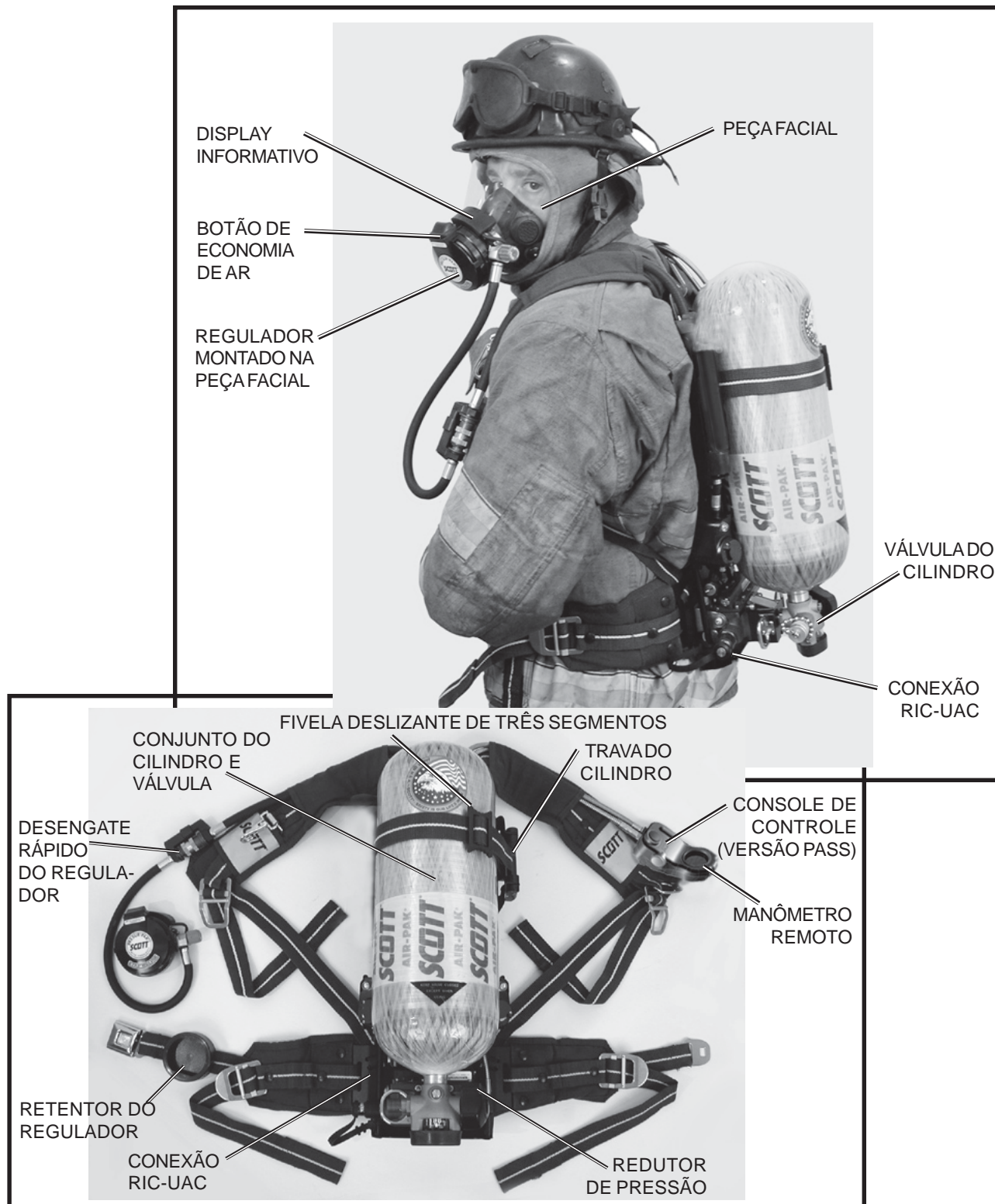
SCOTT® AIR-PAK® NxG7™

Aparelho de respiração autônomo (SCBA) com demanda de pressão

Em conformidade com a norma NFPA-1981 (Edição de 2007)

DISPLAY INFORMATIVO
PEÇA FACIAL
BOTÃO DE ECONOMIA DE AR
REGULADOR MONTADO NA PEÇA FACIAL
VÁLVULA DO CILINDRO
CONEXÃO RIC-UAC

FIVELA DESLIZANTE DE TRÊS SEGMENTOS
CONJUNTO DO CILINDRO E VÁLVULA
TRAVA DO CILINDRO
CONSOLE DE CONTROLE (VERSÃO PASS)
DESENGATE RÁPIDO DO REGULA-DOR
MANÔMETRO REMOTO
RETENTOR DO REGULADOR
CONEXÃO RIC-UAC
REDUTOR DE PRESSÃO

Configurações típicas do SCOTT AIR-PAK NxG7 SCBA com vários equipamentos opcionais mostrados acima.
A aparência dos respiradores varia conforme o modelo. Nem todos os respiradores incluem todos os recursos mostrados.

SCOTT AIR-PAK NxG7

APARELHO DE RESPIRAÇÃO AUTÔNOMO (SCBA) COM DEMANDA DE PRESSÃO

ATENÇÃO

<u>O USO INCORRETO DESTE RESPIRADOR PODE RESULTAR EM DANOS PESSOAIS OU MORTE.</u> USO INCORRETO INCLUI, ENTRE OUTROS, USO SEM TREINAMENTO ADEQUADO, IGNORAR OS AVISOS E INSTRUÇÕES CONTIDOS NESTE MANUAL E DEIXAR DE INSPECIONAR E FAZER A MANUTENÇÃO DO RESPIRADOR. LEIA E ENTENDA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE TENTAR USAR OU FAZER SERVIÇO DE MANUTENÇÃO NESTE EQUIPAMENTO.

ESTE RESPIRADOR DEVE SER USADO APENAS EM CONJUNTO COM UM PROGRAMA DE PROTEÇÃO RESPIRATÓRIA ORGANIZADO QUE CUMPRA COM OS REQUISITOS DA NORMA "PRACTICES FOR RESPIRATORY PROTECTION" (PRÁTICAS DE PROTEÇÃO RESPIRATÓRIA), Z88.2, DISPONÍVEL JUNTO AO AMERICAN NATIONAL STANDARDS INSTITUTE INC., 1430 BROADWAY, NOVA YORK, N.Y., 10018, OU COM OS REQUISITOS DO PARÁGRAFO 134 DA NORMA DE SEGURANÇA E SAÚDE 29 CFR 1910 DA OSHA, DISPONÍVEL JUNTO À ADMINISTRAÇÃO DE SEGURANÇA E SAÚDE OCUPACIONAL DO DEPARTAMENTO DE TRABALHO DOS ESTADOS UNIDOS, OU COM OUTRAS NORMAS PERTINENTES RECONHECIDAS NACIONALMENTE, COMO AS PROMULGADAS PELA GUARDA COSTEIRA OU PELO DEPARTAMENTO DE DEFESA AMERICANO.

DESCRIÇÃO GERAL

O aparelho de respiração autônomo (SCBA) SCOTT AIR-PAK NxG7 destina-se a proporcionar proteção respiratória a um indivíduo ao entrar, trabalhar e sair de uma atmosfera nociva, deficiente em oxigênio e/ou irrespirável (tóxica).

É NECESSÁRIO RECEBER TREINAMENTO ANTES DE USAR A UNIDADE. O SCOTT AIR-PAK NxG7 SCBA deve ser usado **apenas** por pessoas treinadas em seu uso e **apenas** quando acompanhado de um programa de proteção respiratória organizado. O SCBA deve ser usado e mantido corretamente e não deve ser usado para fins que não sejam autorizados por seu programa de proteção respiratória. Este respirador não deve ser usado embaixo d'água.

O modelo básico do SCOTT AIR-PAK NxG7 SCBA é composto de um conjunto de estrutura dorsal e tirante, um conjunto de cilindro e válvula para armazenar um suprimento de ar respirável sob pressão, um redutor de pressão de percurso duplo montado na estrutura dorsal, um regulador de respiração com válvula de demanda de pressão montado na peça facial e uma peça facial SCOTT inteiriça com tirante de cabeça para prendê-la ao rosto. Todas as unidades SCOTT AIR-PAK 50i SCBA descritas nestas instruções estão equipadas com pelo menos dois indicadores independentes de fim de tempo de serviço, um manômetro remoto montado na correia de ombro e um botão de economia de ar localizado no regulador de respiração. Todos os modelos de respiradores descritos nestas instruções estão equipados com correias de ombro e correias de cintura feitos de Kevlar®[1].

O SCOTT AIR-PAK NxG7 SCBA é fornecido com uma estrutura dorsal de alumínio estampado (código de produto 805846-01). A estrutura dorsal usa um mecanismo SNAP-CHANGE™ exclusivo para engatar o conjunto da válvula do cilindro ao redutor de pressão. A parte superior do cilindro é retida na estrutura dorsal por um sistema de retenção do cilindro. Consulte a seção PROCEDIMENTO DE TROCA DO CILINDRO destas instruções.

A peça facial inteiriça está disponível em vários modelos e tamanhos e os tirantes de cabeça estão disponíveis em vários materiais, incluindo Kevlar. A peça facial deve ter dimensões corretas para cada usuário antes de ser usada. A peça facial deve se destacar prontamente do regulador de respiração para permitir que cada usuário use uma peça facial com melhor vedação e tamanho mais confortável possível. A norma 29 CFR, Parte 1910, da OSHA e a norma Z88.2 da ANSI requerem que o teste de vedação seja feito no modo de pressão negativa usando equipamento como o testador de vedação de respirador Portacount® Plus2. Para este teste, as peças faciais da SCOTT requerem o uso do Adaptador de Teste de Vedação SCOTT, código de produto 804057-01, ou equivalente, e equipamento apropriado para teste de pressão negativa. O Kit de Vedação de Máscara, código de produto 805655-01, também pode ser necessário para se obter boa vedação.

ATENÇÃO

NÃO USE ESTE EQUIPAMENTO SOB INFLUÊNCIA DE DROGAS, ÁLCOOL OU QUALQUER MEDICAMENTO OU SUBSTÂNCIA QUE POSSA AFETAR A VISÃO, A DESTREZA OU A CAPACIDADE DE TOMAR DECISÕES. OS USUÁRIOS DESTE EQUIPAMENTO DEVEM ESTAR EM BOAS CONDIÇÕES FÍSICAS E MENTAIS A FIM DE USÁ-LO COM SEGURANÇA. NÃO USE ESTE EQUIPAMENTO QUANDO O CANSAÇO IMPEDIR QUE O UTILIZE COM SEGURANÇA. FIQUE ATENTO AO USAR ESTE EQUIPAMENTO. A FALTA DE ATENÇÃO OU O DESCUIDADO AO USÁ-LO PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

O USO OU O USO INCORRETO DESTE RESPIRADOR DE UMA MANEIRA QUE EXPONHA O USUÁRIO À ATMOSFERA CONTRA A QUAL O RESPIRADOR DEVE PROTEGÊ-LO PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

ESTE RESPIRADOR DESTINA-SE A PROTEGER O USUÁRIO APENAS CONTRA OS EFEITOS DE UMA ATMOSFERA DEFICIENTE EM OXIGÊNIO E/OU ATMOSFERAS QUE CONTENHAM SUBSTÂNCIAS TÓXICAS OU PERIGOSAS MEDIANTE O FORNECIMENTO DE AR RESPIRÁVEL A UMA PEÇA FACIAL VEDADA AO ROSTO DO USUÁRIO. ALGUMAS ATMOSFERAS TÓXICAS OU PERIGOSAS CONTÊM SUBSTÂNCIAS QUE PODEM ENVENENAR POR ABSORÇÃO ATRAVÉS DA PELE EXPOSTA. NÃO TOMAR TODAS AS PRECAUÇÕES NECESSÁRIAS AO ENTRAR DE UMA ATMOSFERA PERIGOSA PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

O TESTE DE VEDAÇÃO DE ACORDO COM A PARTE 1919 DA NORMA 29 CFR DA OSHA É EXIGIDO COMO PARTE DO TREINAMENTO OBRIGATÓRIO ANTES DE USAR ESTE RESPIRADOR. DEIXAR DE DEVIDAMENTE AJUSTAR A PEÇA FACIAL E O RESPIRADOR E TREINAR O USUÁRIO PARA USÁ-LOS PODE RESULTAR EM EXPOSIÇÃO À ATMOSFERA PERIGOSA, O QUE PODE CAUSAR LESÃO GRAVE OU MORTE.

[1] Kevlar é marca registrada da E.I. du Pont de Nemours, Inc.
[2] Portacount® Plus é marca registrada da TSI Incorporated

O regulador de respiração removível com demanda de pressão é instalado diretamente na peça facial e está equipado com um botão de economia de ar/colocação e uma válvula de purga.

Todos os modelos do respirador AIR-PAK NxG7 SCBA são equipados com alarme VIBRALERT® no regulador montado na peça facial. O alarme VIBRALERT desempenha duas funções: atua como indicador de fim de tempo de serviço e alerta o usuário sobre mau funcionamento no redutor de pressão de percurso duplo. Na operação normal, o alarme VIBRALERT vibra o regulador de respiração e a peça facial para avisar o usuário mediante som e tato de que resta aproximadamente 25% da pressão total do cilindro cheio. Além disso, se o percurso de ar principal do redutor de pressão ficar bloqueado ou fechar devido à falha, o percurso de ar secundário começa automaticamente a fornecer ar ao regulador de respiração e o alarme VIBRALERT é acionado para avisar o usuário sobre o mau funcionamento.

O DISPLAY INFORMATIVO é um alarme indicador de fim de tempo de serviço independente preso ao regulador montado na peça facial, sendo padrão nos respiradores que precisam ter dois alarmes redundantes independentes. O DISPLAY INFORMATIVO é um monitor visual do suprimento de ar com quatro luzes que aparecem logo abaixo do campo de visão da peça facial. Uma luz separada indicadora de carga das pilhas avisa o usuário que as pilhas precisam ser trocadas. O DISPLAY INFORMATIVO detecta a pressão do cilindro diretamente e é totalmente independente do VIBRALERT.

Sempre que qualquer alarme indicador de fim de serviço ou outro alarme é acionado, o usuário deve sair imediatamente da área que requer proteção respiratória.

Os respiradores AIR-PAK NxG7, em conformidade com a norma NFPA 1981 (Edição de 2007), estão equipados com um sistema Rapid Intervention Crew/Company Universal Air Connection (RIC UAC) que permite o reabastecimento de um cilindro de suprimento de ar respirável SCBA aprovado a partir de uma fonte de suprimento de ar aprovada enquanto está em uso. Esta conexão não é para carga rápida e não deve ser usada para recarregamento de rotina do cilindro, para “compartilhar o respirador”, para transferir ar de outro cilindro SCBA nem para qualquer uso não aprovado. O sistema RIC UAC destina-se **exclusivamente ao uso em emergência** quando o respirador estiver incapacitado dentro da atmosfera perigosa.

DÚVIDAS OU PREOCUPAÇÕES

Caso tenha dúvidas ou preocupações relacionadas ao uso deste equipamento, entre em contato com o revendedor ou o distribuidor autorizado da SCOTT, ou entre em contato com a SCOTT em 1-800-247-7257 (ou 1-704-291-8300 fora dos Estados Unidos continental) ou visite nosso website em www.scotthealthsafety.com.

Para todas as versões deste respirador em conformidade com a NFPA, comunique todos os problemas de funcionamento à agência de certificação Safety Equipment Institute (SEI), 1307 Dolley Madison Blvd. Suite 3A, McLean, VA 22101, (703) 442-5732, FAX (703) 442-5756.

ATENÇÃO

RESPIRADORES NÃO DEVEM SER USADOS QUANDO AS CONDIÇÕES EXISTENTES IMPEDIREM QUE HAJA BOA VEDAÇÃO NA PEÇA FACIAL OU BOA VEDAÇÃO AO REDOR DA CONCHA NASAL. TAIS CONDIÇÕES PODEM INCLUIR, ENTRE OUTRAS, BARBAS COMPRIDAS, COSTELETAS, UMA TOUCA SALIENTE QUE FIQUE POR BAIXO DA PEÇA FACIAL OU HASTES DE ÓCULOS. ALÉM DISSO, A AUSÊNCIA DE UMA OU DUAS PARTES DE UMA DENTADURA PODE AFETAR SIGNIFICATIVAMENTE A VEDAÇÃO DA PEÇA FACIAL. USAR O RESPIRADOR SEM QUE HAJA BOA VEDAÇÃO NA PEÇA FACIAL OU BOA VEDAÇÃO AO REDOR DA CONCHA NASAL PODE REDUZIR A DURAÇÃO DO USO DO RESPIRADOR E/OU EXPOR O USUÁRIO À ATMOSFERA CONTRA A QUAL O RESPIRADOR DEVE PROTEGÊ-LO, RESULTANDO EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

O USUÁRIO DO RESPIRADOR DEVE DEIXAR IMEDIATAMENTE A ÁREA QUE REQUER PROTEÇÃO RESPIRATÓRIA QUANDO UM ALARME INDICADOR DE FIM DE SERVIÇO DISPARAR. A ATIVAÇÃO DE UM ALARME INDICADOR DE FIM DE SERVIÇO AVISA QUE RESTA APROXIMADAMENTE 25% DA PRESSÃO TOTAL NO CILINDRO DE SUPRIMENTO DE AR (OU SEJA, APROXIMADAMENTE 3/4 DO SUPRIMENTO DE AR TOTAL FOI USADO) OU QUE O RESPIRADOR ESTÁ COM PROBLEMA DE FUNCIONAMENTO. DEMORAR A SAIR DA ÁREA DEPOIS DE O ALARME SOAR PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

NÃO CONFIRMAR SE O RESPIRADOR TEM TODO O EQUIPAMENTO NECESSÁRIO INSTALADO E SE ESTÁ EM BOAS CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO PODE ANULAR A APROVAÇÃO DA NFPA E PODE PREJUDICAR O DESEMPENHO DO RESPIRADOR, O QUE PODE LEVAR À LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

ALGUNS AMBIENTES PODEM EXIGIR QUE O MATERIAL DE PROTEÇÃO CUBRA PARTE DO RESPIRADOR OU TODA A UNIDADE, ALÉM DE COBRIR O USUÁRIO. O USUÁRIO DEVE SER CAPAZ DE ACESSAR OS CONTROLES DO RESPIRADOR A TODO MOMENTO. A IMPOSSIBILIDADE DE ACESSAR OS CONTROLES DO RESPIRADOR QUANDO ELE FOR NECESSÁRIO PARA ESCAPAR PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

DESCRIÇÕES DOS MODELOS ESPECÍFICOS

Existem dois modelos básicos do SCOTT AIR-PAK NxG7 SCBA: o modelo 2.2 NxG7 SCBA e o modelo 4.5 NxG7 SCBA.

O modelo **SCOTT 2.2 NxG7 SCBA** foi projetado para ser usado apenas com conjuntos de cilindro e válvula com pressão de serviço nominal de 2216 psig. O modelo SCOTT 2.2 NxG7 SCBA pode ser identificado pela presença do manômetro remoto montado no tirante do ombro direito do usuário, marcado com a leitura de 2216 psig no mostrador. O modelo SCOTT 2.2 NxG7 é certificado pelo NIOSH sob o número de aprovação TC-13F-516 como um respirador com autonomia de 30 minutos. Esta autonomia de 30 minutos é uma classificação do governo americano e não visa indicar a duração real que pode ser obtida por um usuário. Consulte a seção TEMPO DE SERVIÇO destas instruções para obter informações adicionais.

O modelo **SCOTT 4.5 NxG7 SCBA** foi projetado para ser usado apenas com conjuntos de cilindro e válvula com pressão de serviço nominal de 4500 psig. O modelo SCOTT 4.5 NxG7 SCBA pode ser identificado pela presença do manômetro remoto montado no tirante do ombro direito do usuário, marcado com a leitura de 4500 psig no mostrador. Dependendo do conjunto de cilindro e válvula instalado, o modelo SCOTT 4.5 NxG7 é certificado pelo NIOSH como um SCBA com autonomia de 30 minutos sob o número de aprovação TC-13F-517, um SCBA com autonomia de 45 minutos sob o número de aprovação TC-13F-518, ou um SCBA com autonomia de uma hora sob o número de aprovação TC-13F-519. Estas classificações são do governo americano e não visam indicar a duração real que pode ser obtida pelo usuário. Consulte a seção TEMPO DE SERVIÇO destas instruções para obter informações adicionais.

OPÇÕES E ACESSÓRIOS

O SCOTT AIR-PAK NxG7 SCBA pode ser equipado com um ou mais acessórios ou opcionais. O usuário do respirador deve determinar quais acessórios ou componentes opcionais estão instalados no respirador. Familiarize-se plenamente com a operação e manutenção dos acessórios e opcionais, conforme explicado nestas instruções e em todas as demais instruções fornecidas com este respirador ou com o opcional ou acessório. Os opcionais descritos a seguir e outros podem ser adicionados a um respirador depois da compra. Consulte as instruções fornecidas com os acessórios ou componentes opcionais para obter informações mais detalhadas sobre a operação e as mudanças necessárias à INSPEÇÃO REGULAR DE OPERAÇÃO.

- Kit de lentes corretivas para óculos.
- Engate de desconexão rápida no regulador de respiração montado na máscara.
- Dispositivo PASS (Personal Alert Safety System - Sistema de Segurança com Alarme Pessoal) com alarme de situação de perigo PAK-ALERT que monitora o movimento de um usuário de respirador e emite um sinal audível quando o usuário deixa de se movimentar por um período predeterminado de tempo. Quando o dispositivo PASS é instalado, também aciona o indicador de fim de tempo de serviço do display informativo.
- Vários dispositivos eletrônicos de telemetria e comunicação também estão disponíveis.
- Mangueira adicional de aumento da autonomia para conexão a uma linha de suprimento de ar de baixa pressão, permitindo que o usuário do respirador respire ar de uma fonte de suprimento de ar remota.

ATENÇÃO

O USUÁRIO DESTE RESPIRADOR DEVE RECEBER TREINAMENTO NA OPERAÇÃO DO RESPIRADOR, INCLUINDO A OPERAÇÃO DE TODOS OS OPCIONAIS E/OU ACESSÓRIOS INSTALADOS NO RESPIRADOR. LEIA O AVISO NO INÍCIO DA PÁGINA DOIS DESTAS INSTRUÇÕES.

ATENÇÃO

SÓ OS OPCIONAIS E/OU ACESSÓRIOS AUTORIZADOS PELA SCOTT E APROVADOS PELO NIOSH E PELA NFPA DEVEM SER INSTALADOS NESTE RESPIRADOR. USAR OPCIONAIS OU ACESSÓRIOS NÃO AUTORIZADOS E/OU NÃO APROVADOS PODE CAUSAR FALHA PARCIAL OU COMPLETA DO RESPIRADOR, O QUE PODE RESULTAR EM LESÃO OU MORTE.

ATENÇÃO

A CONEXÃO DE COMPONENTES, ACESSÓRIOS OU APARELHOS AO SCOTT AIR-PAK NxG7 SCBA NÃO DESCRITOS NA ETIQUETA COMPLETA DO NIOSH PODE ANULAR A APROVAÇÃO DO NIOSH E PREJUDICAR O DESEMPENHO DO RESPIRADOR, O QUE PODE LEVAR À LESÃO GRAVE OU MORTE.

TEMPO DE SERVIÇO

Cada configuração do aparelho de respiração autônomo (SCBA) certificada pelo NIOSH recebe uma classificação de "tempo de serviço" do NIOSH. A classificação "tempo de serviço" é determinada por um teste realizado pelo NIOSH com uma máquina projetada para simular a respiração. Os testes são realizados em uma máquina projetada para simular a respiração de um usuário adulto em "atividade de trabalho moderada", conforme definição do NIOSH.

O usuário não deve esperar obter exatamente o tempo de serviço nominal determinado pelo NIOSH deste respirador a cada uso. O trabalho sendo realizado pode exigir mais ou menos esforço do que o parâmetro utilizado no teste do NIOSH. Quando o trabalho é mais árduo, a autonomia pode ser menos da metade do tempo de serviço nominal determinado pelo NIOSH. Da mesma maneira, o tempo restante depois da ativação de qualquer alarme indicador de fim de serviço pode sofrer redução semelhante. Os alarmes indicadores de fim de serviço são ativados quando aproximadamente 25% da pressão total do cilindro permanece no conjunto do cilindro e válvula. O alarme VIBRALERT continua ativado até que o cilindro esteja quase vazio. O indicador de fim de tempo de serviço do DISPLAY INFORMATIVO continua a funcionar até ser desligado manualmente.

A autonomia do respirador dependerá de fatores tais como:

1. o grau de atividade física do usuário;
2. a condição física do usuário;
3. o ponto até o qual a respiração do usuário é afetada por sentimentos de empolgação, medo ou outros fatores emocionais;
4. o grau de treinamento ou experiência que o usuário tem com o equipamento ou com equipamento semelhante;
5. se o cilindro está ou não totalmente cheio no início do turno de trabalho;
6. a possível presença de concentrações de dióxido de carbono no ar comprimido maiores que 0,04%, normalmente presentes no ar atmosférico;
7. a pressão atmosférica; por exemplo, se usado em um túnel pressurizado ou tubulão sob 2 atmosferas (15 psig ou aproximadamente 30 psia) a autonomia será metade que se usado sob 1 atmosfera; e sob 3 atmosferas será de um terço;
8. peça facial solta ou mal vedada;
9. a condição do respirador.

ATENÇÃO

O USUÁRIO DO RESPIRADOR DEVE SAIR IMEDIATAMENTE DA ÁREA QUE REQUER PROTEÇÃO RESPIRATÓRIA QUANDO UM ALARME INDICADOR DE FIM DE SERVIÇO FOR ATIVADO. A ATIVAÇÃO DO ALARME INDICADOR DE FIM DE SERVIÇO AVISA QUE RESTA APROXIMADAMENTE 25% DA PRESSÃO TOTAL NO CILINDRO DE SUPRIMENTO DE AR (OU SEJA, APROXIMADAMENTE 3/4 DO SUPRIMENTO DE AR TOTAL FOI USADO) OU QUE O RESPIRADOR ESTÁ COM PROBLEMA DE FUNCIONAMENTO. DEMORAR A SAIR DA ÁREA DEPOIS DE O ALARME SOAR PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

APROVAÇÕES E CERTIFICAÇÕES

Todos os modelos do SCOTT AIR-PAK NxG7 SCBA estão em conformidade com o Título 42, Parte 84, do Código de Regulamentações Federais e são certificados pelo National Institute of Occupational Safety and Health (NIOSH) sob o número de aprovação apropriado para a configuração do respirador. Consulte a etiqueta de aprovação completa do NIOSH e o documento 10012360 da SCOTT, incluídos nestas instruções. Consulte também na seção CUIDADOS E LIMITAÇÕES e na seção LIMITAÇÕES ESPECÍFICAS destas instruções os avisos e limitações que se aplicam a respiradores deste tipo certificados pelo NIOSH.

O respirador SCOTT AIR-PAK NxG7 tem projeto modular e é composto de subconjuntos substituíveis. O respirador SCOTT AIR-PAK NxG7 também pode incluir alguns acessórios específicos. Todo subconjunto e acessório principal é etiquetado com seu próprio número de peça SCOTT. A fim de manter a certificação de aprovado emitida pelo NIOSH para o respirador, apenas os subconjuntos e/ou acessórios relacionados por número de peça aplicáveis ao número de aprovação específico do NIOSH na etiqueta de aprovação completa do NIOSH podem ser usados com o respirador AIR-PAK NxG7 específico aprovado sob tal número de aprovação. A etiqueta de aprovação completa do NIOSH, documento 10012360 da SCOTT, está incluída nestas instruções.

Todos os modelos do SCOTT AIR-PAK NxG7 SCBA descritos nestas instruções são certificados pelo NIOSH para uso em temperaturas ambiente de até -25° F / -32° C. Consulte a seção OPERAÇÃO EM BAIXA TEMPERATURA destas instruções. Para manter a certificação do NIOSH, os cilindros do AIR-PAK NxG7 SCBA devem ser recarregados com ar comprimido que atenda, no mínimo, aos requisitos de ar comprimido de Grau D ou superior, conforme especificado na publicação CGA G-7.1 da Compressed Gas Association intitulada *Commodity Specification for Air* (Especificação de Commodity para Ar), disponível junto à Compressed Gas Association, Inc., 1725 Jefferson Davis Hwy., Suite 1004, Arlington, VA 22202. Além de atender aos requisitos para Grau D ou superior, o ar deve ser seco até o ponto de orvalho de -65° F / -54° C ou menos. Para uso em serviço de combate a incêndios, a qualidade do ar deve ser conforme especificado na norma NFPA 1989. É necessário receber treinamento especial para encher os conjuntos de cilindro e válvula usados com esta unidade SCOTT AIR-PAK NxG7 SCBA. Entre em contato com o representante da SCOTT para obter mais informações sobre como recarregar os cilindros SCBA da SCOTT.

Além de atender aos requisitos do NIOSH, o SCOTT AIR-PAK NxG7 SCBA atende aos requisitos da *Standard on Open-Circuit Self-Contained Breathing Apparatus for the Fire Service* (Norma sobre Aparelhos de Respiração Autônomos de Circuito Aberto para Serviço em Incêndios) da National Fire Protection Association (NFPA) 1981 (edição de 2007) quando configurado de acordo com a aprovação da NFPA. Devido à diferença entre os requisitos de aprovação do NIOSH e da norma 1981 da NFPA, nem todos os subconjuntos e/ou acessórios aprovados pelo NIOSH são certificados no âmbito da norma da NFPA. Estas instruções incluem a Lista de Componentes em Conformidade com a NFPA, documento da SCOTT número 595156-01, que descreve os principais subconjuntos e/ou acessórios que podem ser usados para configurar um respirador da SCOTT em conformidade com os requisitos da norma 1981 da NFPA. Quando for necessário ter conformidade com a norma 1981 da NFPA, deve-se ter cuidado durante a manutenção e o recondicionamento do respirador para instalar apenas subconjuntos e/ou acessórios descritos no documento 595156-01 da SCOTT como apropriados para uso em um “modelo certificado” de respirador da SCOTT. Para manter a conformidade com a NFPA, o SCOTT AIR-PAK NxG7 SCBA só deve ser usado de acordo com a norma 1500 da NFPA, intitulada *Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program* (Norma sobre Programa de Segurança e Saúde Ocupacional de Bombeiros).

ATENÇÃO

RESPIRADORES NÃO DEVEM SER USADOS QUANDO AS CONDIÇÕES EXISTENTES IMPEDIREM QUE HAJA BOA VEDAÇÃO NA PEÇA FACIAL OU BOA VEDAÇÃO AO REDOR DA CONCHA NASAL. TAIS CONDIÇÕES PODEM INCLUIR, ENTRE OUTRAS, BARBAS COMPRIDAS, COSTELETAS, UMA TOUCA SALIENTE QUE FIQUE POR BAIXO DA PEÇA FACIAL OU HASTES DE ÓCULOS. ALÉM DISSO, A AUSÊNCIA DE UMA OU DUAS PARTES DE UMA DENTADURA PODE AFETAR SIGNIFICATIVAMENTE A VEDAÇÃO DA PEÇA FACIAL. USAR O RESPIRADOR SEM QUE HAJA BOA VEDAÇÃO NA PEÇA FACIAL OU BOA VEDAÇÃO AO REDOR DA CONCHA NASAL PODE REDUZIR A DURAÇÃO DO USO DO RESPIRADOR E/OU EXPOR O USUÁRIO À ATMOSFERA CONTRA A QUAL O RESPIRADOR DEVE PROTEGÊ-LO, RESULTANDO EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

SÓ OS OPCIONAIS E/OU ACESSÓRIOS AUTORIZADOS PELA SCOTT E APROVADOS PELO NIOSH (E, ONDE EXIGIDO, PELA NFPA) DEVEM SER INSTALADOS NESTE RESPIRADOR. USAR OPCIONAIS OU ACESSÓRIOS NÃO AUTORIZADOS E/OU NÃO APROVADOS PODE CAUSAR FALHA PARCIAL OU COMPLETA DO RESPIRADOR, O QUE PODE RESULTAR EM LESÃO OU MORTE.

ATENÇÃO

NÃO CONFIRMAR SE O RESPIRADOR TEM TODO O EQUIPAMENTO NECESSÁRIO INSTALADO E SE ESTÁ EM BOAS CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO PODE ANULAR A APROVAÇÃO DA NFPA E PODE PREJUDICAR O DESEMPENHO DO RESPIRADOR, O QUE PODE LEVAR À LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

SÓ OS COMPONENTES DO RESPIRADOR APROVADOS NO ÂMBITO DA NORMA CBRN DO NIOSH PODEM SER USADOS PARA UMA APLICAÇÃO CBRN. USAR OPCIONAIS OU ACESSÓRIOS NÃO AUTORIZADOS E/OU NÃO APROVADOS PARA UMA APLICAÇÃO CBRN PODE CAUSAR FALHA PARCIAL OU COMPLETA DO RESPIRADOR, O QUE PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

Combinações específicas de subconjuntos do respirador podem também se qualificar para status de aprovação para uso em proteção química, biológica, radiológica e nuclear (CBRN) segundo a norma do NIOSH. Uma lista completa dos componentes aprovados é fornecida na etiqueta de aprovação CBRN do NIOSH, documento 595056-01 da SCOTT. Antes de usar um respirador para uma aplicação de CBRN, o usuário deve certificar-se de que o respirador contenha apenas componentes CBRN aprovados. Um regulador de respiração montado na máscara aprovado pode ser identificado por sua etiqueta alaranjada. Um conjunto de estrutura dorsal aprovado pode ser identificado por um decalque CBRN. No entanto, outros componentes devem ser identificados por números de peças individuais, conforme descrito na etiqueta de aprovação CBRN do NIOSH, documento 595056-01 da SCOTT. Algumas peças faciais, como as com vedações faciais de silicone, não são aprovadas para aplicações CBRN. Os procedimentos de inspeção regular de operação e uso de um SCOTT AIR-PAK NxG7 *SCBA equipado para aplicações CBRN são essencialmente os mesmos que os de um SCOTT AIR-PAK* NxG7 *SCBA padrão. Podem existir diferenças definidas pelo programa de proteção respiratória ou procedimentos da organização do usuário ou para uso em ambientes CBRN perigosos. É responsabilidade do programa de proteção respiratória do usuário corretamente identificar e fazer a manutenção do equipamento respirador para aplicações CBRN.*

- A conexão de componentes, acessórios ou aparelhos ao SCOTT AIR-PAK NxG7 SCBA não descritos na etiqueta completa do NIOSH pode anular a aprovação do NIOSH e prejudicar o desempenho do respirador.
- A conexão de componentes, acessórios ou aparelhos não incluídos na lista da NFPA, mesmo se estiverem presentes na etiqueta de aprovação do NIOSH, pode anular a certificação da NFPA e prejudicar o desempenho do respirador no que diz respeito à certificação da NFPA.
- *A conexão de componentes, acessórios ou aparelhos não incluídos na etiqueta de aprovação para aplicações CBRN, mesmo se estiverem presentes na etiqueta de aprovação do NIOSH ou na lista da NFPA, pode anular a aprovação para aplicações CBRN e prejudicar o desempenho do respirador no que diz respeito aos requisitos de aprovação para CBRN.*

ATENÇÃO

SÓ OS COMPONENTES DO RESPIRADOR APROVADOS NO ÂMBITO DA NORMA CBRN DO NIOSH PODEM SER USADOS PARA UMA APLICAÇÃO CBRN. USAR OPCIONAIS OU ACESSÓRIOS NÃO AUTORIZADOS E/OU NÃO APROVADOS PARA UMA APLICAÇÃO CBRN PODE CAUSAR FALHA PARCIAL OU COMPLETA DO RESPIRADOR, O QUE PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

SEGURANÇA INTRÍNSECA

O respirador SCOTT AIR-PAK NxG7 SCBA está equipado com um display informativo, código de produto 200280-SERIES, e/ou alarme de perigo PASS, código de produto 200451-SERIES. O SCOTT AIR-PAK NxG7 SCBA está classificado pela SGS U.S. TESTING COMPANY INC. como intrinsecamente seguro segundo a norma ANSI/UL UL-913 para uso em locais perigosos de Classe I, Divisão 1, Grupos C e D.

Para manter a classificação de segurança intrínseca, o respirador deve ser inspecionado regularmente segundo os procedimentos de inspeção regular de operação descritos a seguir. Não modifique nem troque os componentes de qualquer maneira. Use apenas pilhas do tipo indicado nas instruções de troca das pilhas. Abra os compartimentos das pilhas apenas em uma área que não apresente risco de incêndio ou explosão.

ATENÇÃO – A substituição de componentes pode prejudicar a segurança intrínseca. Para reduzir o risco de ignição de uma atmosfera inflamável, as pilhas só devem ser trocadas em uma área conhecida como não inflamável, e não se deve misturar pilhas velhas com pilhas novas, nem misturar pilhas de fabricantes diferentes.

ATENÇÃO

NÃO INSPECIONAR REGULARMENTE O RESPIRADOR, INCLUINDO TODOS OS COMPONENTES ELETRÔNICOS, COMO DESCRITO NESTAS INSTRUÇÕES OU NÃO CORRIGIR DANOS SOFRIDOS PELOS COMPONENTES ELETRÔNICOS PODE DIMINUIR A SEGURANÇA INTRÍNSECA DA UNIDADE. A INSTALAÇÃO DE PILHAS INCORRETAS OU A TROCA DE QUALQUER OUTRO COMPONENTE PODE DIMINUIR A SEGURANÇA INTRÍNSECA DA UNIDADE. SE O RESPIRADOR FOR USADO EM UMA ATMOSFERA EXPLOSIVA OU INFLAMÁVEL, DIMINUIR A SEGURANÇA INTRÍNSECA DA UNIDADE PODE LEVAR A UM INCÊNDIO OU EXPLOSÃO, PODENDO RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

OPERAÇÃO DO DISPLAY INFORMATIVO

O DISPLAY INFORMATIVO é um monitor visual do suprimento de ar no conjunto do cilindro e válvula. O display é encaixado no regulador montado na peça facial e aparece ao longo da parte inferior do campo de visão do usuário através da peça facial. O DISPLAY INFORMATIVO consiste em quatro luzes retangulares para representar a pressão do cilindro nas condições de CHEIO, TRÊS QUARTOS, METADE e UM QUARTO. Uma quinta luz vermelha redonda indica quando as PILHAS ESTÃO COM POUCA CARGA. O DISPLAY INFORMATIVO funciona da seguinte maneira:

1. Quando o respirador começa a ser usado, o DISPLAY INFORMATIVO é ativado e as cinco luzes se acendem durante 20 (vinte) segundos. O funcionamento de todas as cinco luzes deve ser confirmado toda vez que o respirador começar a ser usado e durante toda INSPEÇÃO REGULAR DE OPERAÇÃO. Se as luzes não funcionarem como descrito nestas instruções, não use o respirador. Retire o respirador de serviço e marque-o para reparo por pessoal autorizado.

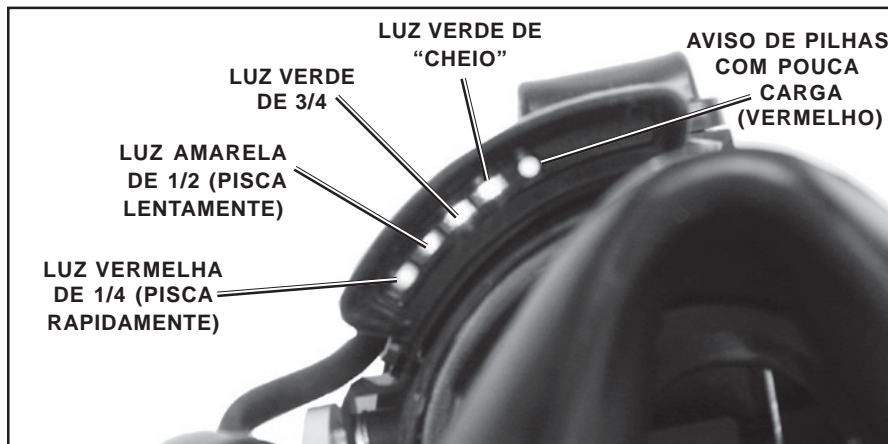



FIGURA 1
DISPLAY INFORMATIVO

2. Depois da inicialização, as luzes retangulares do indicador mostrarão o nível do suprimento de ar restante no cilindro da seguinte maneira:
   a) Um cilindro CHEIO é indicado pelas duas luzes verdes acesas próximas ao centro do display.
   b) Um cilindro com TRÊS QUARTOS é indicado por uma única luz verde acesa.
   c) Um cilindro pela METADE é indicado pela luz amarela piscando devagar uma vez por segundo.
   d) O fim de tempo de serviço de um cilindro com UM QUARTO da capacidade restante é indicado pela luz vermelha na extrema esquerda piscando rapidamente dez vezes por segundo. QUANDO ESTA LUZ DE AVISO ESTIVER PISCANDO RAPIDAMENTE, O USUÁRIO DEVE SAIR IMEDIATAMENTE DA ATMOSFERA PERIGOSA.
3. O DISPLAY INFORMATIVO tem um controle automático de brilho que o esmaece em ambientes com pouca luz e restaura seu brilho total em ambientes com luz intensa.
4. Quando as pilhas precisam ser trocadas, o indicador redondo de PILHAS COM POUCA CARGA localizado à direita do display acende durante 20 (vinte) segundos e depois começa a piscar devagar uma vez por segundo. Quando o indicador de PILHAS COM POUCA CARGA é ativado, as pilhas ainda têm carga suficiente para alimentar o DISPLAY INFORMATIVO por mais tempo que o cilindro de duração mais longa possível instalado no respirador. No entanto, as pilhas devem ser trocadas imediatamente assim que o respirador deixar de ser usado, ou antes de reingresso em uma atmosfera perigosa. Consulte a seção TROCA DAS PILHAS destas instruções.

ATENÇÃO

SE AS LUZES DO DISPLAY INFORMATIVO NÃO ACENDEREM COMO DESCRITO NESTAS INSTRUÇÕES, NÃO USE O RESPIRADOR. RETIRE O RESPIRADOR DE SERVIÇO E MARQUE-O PARA REPARO POR PESSOAL AUTORIZADO. USAR UM RESPIRADOR COM DISPLAY INFORMATIVO COM DEFEITO PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

SE UM RESPIRADOR COM DISPLAY INFORMATIVO FOR USADO EM UMA ATMOSFERA EXPLOSIVA OU INFLAMÁVEL, INSPECIONE REGULARMENTE O RESPIRADOR, INCLUINDO O DISPLAY INFORMATIVO, CONFORME DESCRITO NESTAS INSTRUÇÕES, E CORRIJA TODOS OS DANOS ENCONTRADOS. NÃO TROQUE NENHUMA PEÇA OU COMPONENTE. USE APENAS AS PILHAS ESPECIFICADAS NESTAS INSTRUÇÕES. DEIXAR DE CORRIGIR QUALQUER DANO PRESENTE, INSTALAR PILHAS INCORRETAS OU TROCAR QUALQUER OUTRO COMPONENTE PODE DIMINUIR A SEGURANÇA INTRÍNSECA DA UNIDADE E PODE CAUSAR INCÊNDIO OU EXPLOSÃO, COM POSSIBILIDADE DE LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

O USUÁRIO DO RESPIRADOR DEVE SAIR IMEDIATAMENTE DA ÁREA QUE REQUER PROTEÇÃO RESPIRATÓRIA QUANDO UM ALARME INDICADOR DE FIM DE SERVIÇO FOR ATIVADO. A ATIVAÇÃO DO ALARME INDICADOR DE FIM DE SERVIÇO AVISA QUE RESTA APROXIMADAMENTE 25% DA PRESSÃO TOTAL NO CILINDRO DE SUPRIMENTO DE AR (OU SEJA, APROXIMADAMENTE 3/4 DO SUPRIMENTO DE AR TOTAL FOI USADO) OU QUE O RESPIRADOR ESTÁ COM PROBLEMA DE FUNCIONAMENTO. DEMORAR A SAIR DA ÁREA DEPOIS DE O ALARME SOAR PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

INSPEÇÃO REGULAR DE OPERAÇÃO

O procedimento descrito a seguir deve ser usado quando o respirador for recebido e para inspeção diária ou periódica do respirador. Os respiradores em uso regular devem ser inspecionados no início de cada período de uso e durante a limpeza depois de cada uso. Os respiradores mantidos para uso em situações de emergência devem ser inspecionados com a frequência necessária para assegurar que funcionarão sem problemas quando necessários. O Departamento do Trabalho dos EUA (OSHA), segundo a norma 29 CFR 1910.134, requer que os respiradores mantidos para uso em situações de emergência sejam inspecionados, no mínimo, uma vez por mês. A NFPA recomenda inspeções semanais para respiradores usados em emergências. O NIOSH recomenda que a pressão do cilindro seja inspecionada pelo menos uma vez por semana. As condições de armazenagem nas suas instalações ou as regulamentações que se aplicam ao seu programa de proteção respiratória podem exigir inspeções periódicas mais frequentes.

Se o respirador estiver equipado com um alarme de perigo PAK-ALERT SE 7, consulte as INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO do alarme de perigo PAK-ALERT SE 7 instalado no respirador para se informar a respeito de procedimentos de inspeção adicionais. As instruções necessárias estão identificadas pelo número da peça na etiqueta do alarme de perigo PAK-ALERT SE 7 localizada na estrutura dorsal do respirador.

SE NOTAR ALGUMA DISCREPÂNCIA OU MAU FUNCIONAMENTO DURANTE A INSPEÇÃO, NÃO USE O RESPIRADOR. RETIRE O RESPIRADOR DE SERVIÇO E MARQUE-O PARA REPARO POR PESSOAL AUTORIZADO.

INSPEÇÃO DO CILINDRO DE AR RESPIRÁVEL

1. Inspecione visualmente o conjunto do cilindro de ar e da válvula para verificar se há dano físico, como depressões ou entalhes no metal ou no revestimento de material composto. Os cilindros que apresentam danos físicos ou sinais de exposição a calor intenso ou chamas, como tinta que se tornou marrom ou preta, decalques queimados ou ausentes, lente do manômetro ou superfície do revestimento de material composto derretida, desprendimento das camadas exteriores do revestimento de material composto e/ou expansão da parede do cilindro, devem ser retirados de serviço e esvaziados. Publicações sobre os procedimentos de inspeção de cilindros de gás comprimido estão disponíveis junto à Compressed Gas Association Inc., 1725 Jefferson Davis Hwy., Suite 1004, Arlington, VA 22202 (703-412-0900).
2. Verifique a data do teste hidrostático mais recente do cilindro para assegurar-se de que seja atual. A data de fabricação marcada no cilindro é também a data do primeiro teste hidrostático. Todos os cilindros de ar respirável usados com o SCOTT AIR-PAK SCBA devem ser inspecionados visualmente com regularidade e testados hidrostaticamente nos intervalos requeridos por um retestador de cilindros licenciado. Os intervalos para teste hidrostático são estabelecidos na especificação apropriada do Departamento de Transportes (DOT) dos EUA ou em isenção aplicável do DOT, ou no Alvará de Nível de Segurança Equivalente do Ministério dos Transportes do Canadá (TC). Consulte a revisão atual do documento *Safety Precautions for AIR-PAK Cylinders* (Precauções de segurança para cilindros AIR-PAK), código de produto SCOTT 89080-01, disponível mediante pedido junto à SCOTT Health and Safety. Os cilindros revestidos com fibra composta devem ser testados até chegarem ao máximo de suas vidas úteis que, na ocasião da publicação destas instruções, era de 15 anos a partir da data de fabricação. É responsabilidade de seu programa de proteção respiratória organizado providenciar a inspeção visual e o teste hidrostático dos cilindros por um retestador licenciado.
3. Verifique se há danos na torneira de mão da válvula do cilindro e nas roscas na saída da válvula do cilindro.
4. Verifique se há presença de danos ou sujeira na válvula de alívio (disco de ruptura).
5. Verifique se o manômetro do cilindro indica que está “FULL” (Cheio). Se a pressão do cilindro estiver abaixo de “FULL” (Cheio), troque-o por um cilindro totalmente carregado.

ATENÇÃO

AS INFORMAÇÕES FORNECIDAS NESTAS INSTRUÇÕES VISAM SUPLEMENTAR, NÃO SUBSTITUIR, AS INSTRUÇÕES, O TREINAMENTO, A SUPERVISÃO, A MANUTENÇÃO E OUTROS ELEMENTOS DE SEU PROGRAMA DE PROTEÇÃO RESPIRATÓRIA ORGANIZADO. CONSULTE O AVISO NA SEGUNDA PÁGINA DESTE DOCUMENTO. DEIXAR DE OBSERVAR QUALQUER AVISO APRESENTADO NESTAS INSTRUÇÕES PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

SIGA EXATAMENTE O PROCEDIMENTO NORMAL DE INSPEÇÃO OPERACIONAL. SE OS ALARMES INDICADORES DE FIM DE SERVIÇO NÃO DISPARAREM COMO DESCRITO NESTAS INSTRUÇÕES, O MECANISMO DE PURGA NÃO ATIVAR COMO DESCRITO NESTAS INSTRUÇÕES OU QUALQUER OUTRO MAU FUNCIONAMENTO OPERACIONAL FOR OBSERVADO, NÃO USE O RESPIRADOR. RETIRE O RESPIRADOR DE SERVIÇO E MARQUE-O PARA REPARO POR PESSOAL AUTORIZADO. DEIXAR DE IDENTIFICAR CORRETAMENTE PROBLEMAS DE FUNCIONAMENTO PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

SE O RESPIRADOR ESTIVER EQUIPADO COM UM ALARME DE PERIGO PAK-ALERT SE 7 E DEIXAR DE FUNCIONAR DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES DE INSPEÇÃO REGULAR DE OPERAÇÃO FORNECIDAS COM O ALARME DE PERIGO, NÃO USE O RESPIRADOR. RETIRE-O DE SERVIÇO E MARQUE-O PARA REPARO POR PESSOAL AUTORIZADO. DEIXAR DE IDENTIFICAR CORRETAMENTE PROBLEMAS DE FUNCIONAMENTO PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE **OU MORTE.**

ATENÇÃO

CILINDROS DANIFICADOS PODEM VAZAR OU ROMPER DE REPENTE SE DEIXADOS CARREGADOS COM AR COMPRIMIDO. NÃO INSPECIONAR SE OS CILINDROS APRESENTAM DANOS E DEIXAR DE ESVAZIAR CILINDROS DANIFICADOS PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

INSPEÇÃO REGULAR DE OPERAÇÃO CONTINUA NA PRÓXIMA PÁGINA...

INSPEÇÃO DO RESPIRADOR

Se qualquer dano for notado durante a inspeção, retire o respirador de serviço e marque-o para reparo por pessoal autorizado.

1. Inspecione todo o respirador para verificar se há componentes desgastados ou danificados.
   a) Inspecione as mangueiras e os componentes de borracha que apresentem rachaduras, rompimento ou fragilidade.
   b) Inspecione os tirantes para verificar se apresentam cortes, rompimentos, desgastes ou qualquer indício de dano causado por calor ou produtos químicos.
   c) Verifique se todas as fivelas e prendedores estão funcionando corretamente.
   d) Verifique se o sistema de retenção do cilindro está danificado e se está funcionando corretamente.
   e) Certifique-se de que o respirador tenha sido bem limpo.
2. Retire o regulador de respiração da peça facial puxando para trás a alavanca de retenção do regulador e girando o regulador ¼ de volta. Inspecione a gaxeta do regulador de respiração com vedação na peça facial para verificar se há rompimento ou danos que possam comprometer a vedação.
3. Examine o conjunto da peça facial para verificar se há componentes desgastados ou danificados. A peça facial deve estar completa e em condições de uso, sem componentes desgastados, soltos ou danificados. Procedimento para inspeção da peça facial:
   a) Inspecione a vedação da peça facial e os demais componentes de borracha para verificar se há deformação, desgaste, danos ou rachaduras.
   b) Inspecione a lente para verificar se há rachaduras, entalhes, arranhões ou qualquer outra condição que possa prejudicar o uso da peça facial ou a visão do usuário.
   c) Inspecione a armação e o engaste da lente para verificar se há danos, como rachaduras ou distorção.
   d) Confirme se os retentores ou parafusos do engaste da estrutura da lente estão presentes e instalados corretamente.
   e) Certifique-se de que todos os prendedores do tirante estejam presentes e funcionando corretamente.
   f) Inspecione o tirante de cabeça para confirmar se está instalado corretamente, com todas as correias nas posições certas.
   g) Inspecione o tirante de cabeça para verificar se há componentes danificados ou desgastados.
   h) Inspecione os diafragmas de voz para verificar se apresentam entalhes ou danos. Certifique-se de que os diafragmas de voz estejam instalados corretamente e presos nos seus respectivos dutos.
   i) Inspecione a concha nasal para verificar se há cortes ou danos. Procure também por sinais de danos no lado da abertura da peça facial da concha nasal onde o regulador é conectado.
      Certifique-se de que a concha nasal esteja corretamente encaixada entre os flanges dos dutos dos diafragmas de voz. Veja a FIGURA 2.

FIGURA 2
Verificação dos dutos do diafragma de voz

ATENÇÃO

OS RESPIRADORES DEVEM SER LIMPOS E INSPECIONADOS ANTES DE SEREM ARMAZENADOS PARA REUTILIZAÇÃO. OS RESPIRADORES COM COMPONENTES DESGASTADOS OU DANIFICADOS NÃO DEVEM SER ARMAZENADOS PARA REUTILIZAÇÃO. TROQUE OS COMPONENTES DESGASTADOS OU DANIFICADOS DURANTE A INSPEÇÃO OU RETIRE O RESPIRADOR DE SERVIÇO E MARQUE-O PARA REPARO POR PESSOAL AUTORIZADO. USAR UM RESPIRADOR COM COMPONENTES DESGASTADOS OU DANIFICADOS PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

j) Todas as peças faciais da SCOTT usadas com este respirador aceitam uma concha nasal. Certifique-se de que a concha nasal esteja instalada corretamente para o modelo de peça facial em uso. Uma concha nasal é um componente padrão das peças faciais inteiriças SCOTT AV-2000® e AV-3000® e opcional na peça facial inteiriça SCOTT-O-VISTA®.

1) As peças faciais SCOTT AV-3000 estão disponíveis com dois estilos diferentes de conchas nasais: uma concha nasal PRETA que se encaixa atrás da vedação facial e uma concha nasal CINZA que se encaixa na frente da vedação facial. A concha nasal PRETA deve ser encaixada ATRÁS da vedação facial, como mostrado na FIGURA 3. A concha nasal CINZA deve ser encaixada NA FRENTE da vedação facial, como mostrado na FIGURA 4.

APENAS PEÇAS FACIAIS AV-3000

FIGURA 3
Concha nasal PRETA
ATRÁS da vedação facial

FIGURA 4
Concha nasal CINZA
NA FRENTE da vedação facial

CUIDADO

SE A CONCHA NASAL FOR REMOVIDA PARA INSPEÇÃO, CERTIFIQUE-SE DE QUE SEJA RECOLOCADA CORRETAMENTE PARA A PEÇA FACIAL E O ESTILO DE CONCHA NASAL.

2) A concha nasal da AV-2000 sempre fica ATRÁS da vedação facial, INDEPENDENTEMENTE da cor da concha nasal. Veja a FIGURA 5.

APENAS PEÇAS FACIAIS AV-2000

FIGURA 5
Concha nasal AV-2000
Sempre ATRÁS
da vedação facial

CUIDADO

NÃO USE FERRAMENTAS PARA ABRIR NEM FECHAR A VÁLVULA DE PURGA. ABRA-A E FECHE-A USANDO APENAS A PRESSÃO DOS DEDOS. A ROTAÇÃO DA VÁLVULA DE PURGA ESTÁ LIMITADA A MEIA VOLTA. USAR FERRAMENTAS PARA ABRIR OU FECHAR A VÁLVULA DE PURGA PODE DANIFICÁ-LA.

k) Certifique-se de que a peça facial esteja limpa.

l) Coloque as correias da cabeça na posição mais externa possível.

4. Inspecione o regulador de respiração para verificar se há componentes danificados ou ausentes.
   a) Certifique-se de que a gaxeta do regulador não esteja danificada e esteja na posição correta ao redor da abertura de saída do regulador.
   b) Certifique-se de que a válvula de purga (botão vermelho) não esteja danificada e gire sem restrição meia volta para os dois lados.
   c) Inspecione o display informativo para verificar se está danificado. Certifique-se de que a proteção de borracha esteja no lugar e não esteja rasgada nem danificada.
   d) Certifique-se de que a lingueta de retenção deslize facilmente e que a mola da lingueta de retenção recoloque a lingueta na posição travada.
5. Consulte as instruções ao usuário fornecidas com um amplificador de voz aprovado ou outro dispositivo de comunicação para obter detalhes sobre o funcionamento e manutenção. Sempre se certifique de que o dispositivo de comunicação tenha pilhas novas antes de usá-lo.

ATENÇÃO

SE UM RESPIRADOR COM DISPLAY INFORMATIVO FOR USADO EM UMA ATMOSFERA EXPLOSIVA OU INFLAMÁVEL, INSPECIONE REGULARMENTE O RESPIRADOR, INCLUINDO O DISPLAY INFORMATIVO, CONFORME DESCRITO NESTAS INSTRUÇÕES, E CORRIJA TODOS OS DANOS ENCONTRADOS. NÃO TROQUE NENHUMA PEÇA OU COMPONENTE. USE APENAS AS PILHAS ESPECIFICADAS NESTAS INSTRUÇÕES. DEIXAR DE CORRIGIR QUALQUER DANO PRESENTE, INSTALAR PILHAS INCORRETAS OU TROCAR QUALQUER OUTRO COMPONENTE PODE DIMINUIR A SEGURANÇA INTRÍNSECA DA UNIDADE E PODE CAUSAR INCÊNDIO OU EXPLOSÃO, COM POSSIBILIDADE DE LESÃO GRAVE OU MORTE.

INSPEÇÃO REGULAR DE OPERAÇÃO CONTINUA NA PRÓXIMA PÁGINA...

INSPEÇÃO REGULAR DE OPERAÇÃO CONTINUAÇÃO...

5. Se a mangueira ligada ao regulador de respiração estiver equipada com um mecanismo de desengate rápido, inspecione os engates de desconexão rápida macho e fêmea. Fique especialmente atento ao seguinte:
   a) Inspecione o funcionamento do engate de retenção no mecanismo de desconexão rápida fêmea. Se notar qualquer dano, retire-o de serviço e marque-o para reparo.
   b) Inspecione o engate de desconexão rápida macho para verificar se apresenta sinais de desgaste. Procure especificamente por desgaste na borda de retenção, como mostrado na FIGURA 6. Se o revestimento estiver desgastado e o metal estiver exposto, não use o conjunto do regulador. Retire-o de serviço e marque-o para troca.

FIGURA 6
Inspeção de engates de desconexão rápida machos

ATENÇÃO

SE O REVESTIMENTO ESTIVER DESGASTADO E O METAL ESTIVER EXPOSTO NA BORDA DO ENGATE DE DESCONEXÃO RÁPIDA MACHO, RETIRE O REGULADOR DE SERVIÇO E MARQUE-O PARA TROCA. USAR UM ENGATE DE DESCONEXÃO RÁPIDA DESGASTADO PODE RESULTAR EM MAU FUNCIONAMENTO, LEVANDO À PERDA DE AR RESPIRÁVEL, O QUE PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

6. Confirme se o mecanismo de desconexão rápida está funcionando corretamente. Os reguladores de respiração equipados com um mecanismo de desconexão rápida usam um acoplamento com engate de puxar para trás (FIGURA 7). Consulte as instruções e ilustrações a seguir:
   a) Enquanto empurra o plugue "D" para dentro do soquete, puxe o engate de retenção "E" para trás no sentido da guarnição. O plugue "D" se desprenderá.

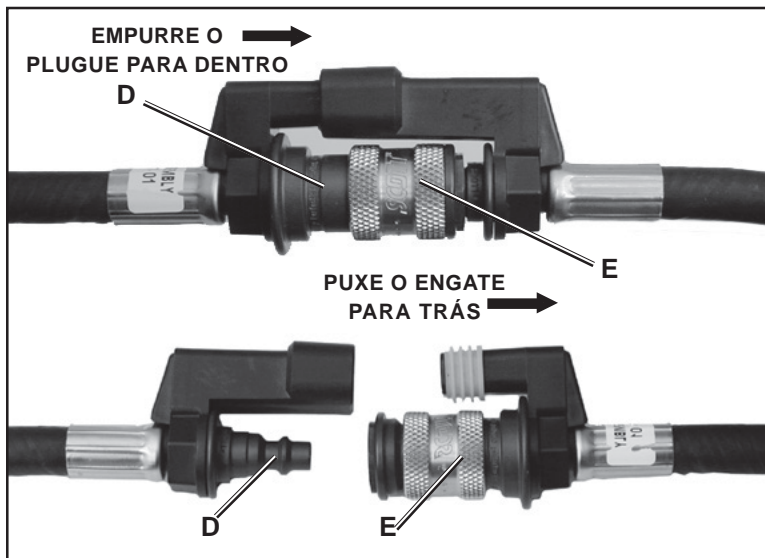



FIGURA 7
Puxe para trás o engate de desconexão rápida

   b) Para reconectar, alinhe o plugue do DISPLAY INFORMATIVO com o conector correspondente e empurre o plugue "D" para dentro do soquete até que o engate de retenção "E" se mova para a frente. Teste se o engate está firme puxando no acoplamento.

7. Se o regulador não estiver conectado à peça facial, prossiga da seguinte maneira:
   a) Alinhe as duas superfícies planas da abertura de saída do regulador com as superfícies planas correspondentes na abertura da peça facial (a válvula de purga vermelha estará na posição das 12 horas do relógio). Insira o regulador na abertura da peça facial.
   b) Gire o regulador no sentido anti-horário (visto de dentro da peça facial) até que o botão vermelho da válvula de purga esteja no lado esquerdo da peça facial. A trava no regulador se encaixará no retentor da peça facial com um “clique”. O regulador não gira quando a trava está encaixada corretamente.
8. Se a mangueira de conexão ao regulador de respiração estiver equipada com um mecanismo de desengate rápido, certifique-se de que o desengate esteja encaixado corretamente puxando no acoplamento, e de que o plugue do DISPLAY INFORMATIVO esteja alinhado e encaixado corretamente no soquete correspondente. Veja a FIGURA 8.

FIGURA 8
Puxe para trás o engate de desconexão rápida com a conexão do display informativo

9. Certifique-se de que um cilindro CHEIO esteja devidamente instalado na estrutura dorsal e que o acoplamento da mangueira redutora esteja apertado à mão na saída da válvula do cilindro.

Se nenhum dano for encontrado, prossiga para o TESTE OPERACIONAL.

ATENÇÃO

NÃO VERIFICAR O ENCAIXE DA LINGUETA DE RETENÇÃO DO REGULADOR À PEÇA FACIAL COMO DESCRITO PODE RESULTAR EM ROTAÇÃO DO REGULADOR. SE O REGULADOR GIRAR E CAIR, A PERDA DE AR RESPIRÁVEL PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

DEIXAR DE VERIFICAR O ENCAIXE DO ACOPLAMENTO, CONFORME DESCRITO, PODE LEVAR À SEPARAÇÃO DA MANGUEIRA E PERDA DO AR DE RESPIRAÇÃO, RESULTANDO EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

CUIDADO

NÃO SE DEVE USAR CHAVES PARA APERTAR O ACOPLAMENTO DA MANGUEIRA. APERTAR DEMAIS O ACOPLAMENTO DA MANGUEIRA PODE DANIFICAR A VEDAÇÃO DA GAXETA.

INSPEÇÃO REGULAR DE OPERAÇÃO CONTINUA NA PRÓXIMA PÁGINA...

INSPEÇÃO REGULAR DE OPERAÇÃO CONTINUAÇÃO...

TESTE OPERACIONAL

1. Certifique-se de que a válvula de purga do regulador de respiração (botão vermelho no regulador) esteja fechada (botão girado totalmente no sentido horário e indicador no botão voltado para cima).
2. Pressione totalmente o centro do botão de economia de ar/colocação localizado no topo do regulador e solte-o.
3. Abra lentamente a válvula do cilindro girando totalmente a torneira no sentido anti-horário.
   a) O alarme VIBRALERT deve disparar e depois parar.
   b) O DISPLAY INFORMATIVO será ativado com todas as cinco luzes acesas durante vinte segundos, seguidas da exibição do nível de suprimento de ar do cilindro. Se a luz indicadora de PILHAS COM POUCA CARGA à extrema direita do display ficar acesa ou começar a piscar, troque as pilhas como descrito na seção TROCA DAS PILHAS destas instruções antes de continuar.
   c) Se o respirador estiver equipado com o alarme de perigo PAK-ALERT SE 7, o alarme será ativado quando a válvula do cilindro for aberta. Consulte as instruções de operação e manutenção do alarme de perigo PAK-ALET SE 7 para se informar a respeito da inspeção regular de operação do alarme.
4. Certifique-se de que o manômetro remoto esteja funcionando corretamente e que sua leitura esteja dentro de 10% do valor indicado no manômetro do cilindro..
5. Coloque a peça facial ou segure-a no rosto para obter uma boa vedação. Inale profundamente para iniciar automaticamente o fluxo de ar. Respire normalmente com a peça facial colocada para assegurar-se de que esteja funcionando corretamente.
6. Retire a peça facial do rosto. O ar deve fluir livremente da peça facial.
7. Pressione totalmente o botão de economia de ar/colocação localizado no topo do regulador e solte-o. O fluxo de ar da peça facial deve parar. Examine todo o respirador para verificar se apresenta vazamentos de ar. Não deve haver vazamento de ar em nenhuma parte do respirador.
8. O regulador está equipado com uma válvula de purga vermelha que permite que o ar flua na peça facial em situações de emergência sem uso do respirador. O controle de purga também é usado para retirar o ar residual do respirador depois de fechar a válvula do cilindro. Verifique a válvula de purga da seguinte maneira:
   a) Gire a válvula de purga meia volta no sentido anti-horário (indicador na torneira para baixo). O ar deve fluir livremente do regulador.
   b) Gire a válvula de purga meia volta no sentido horário até a posição fechada (indicador na torneira para cima). O fluxo de ar do regulador deve parar.
9. Empurre para dentro e gire a torneira da válvula do cilindro no sentido horário para fechá-la. Quando a válvula do cilindro estiver totalmente fechada, abra um pouco a válvula de purga para eliminar a pressão de ar residual do sistema. À medida que a pressão de ar residual é eliminada do sistema, a agulha do manômetro remoto sairá da posição “FULL” (Cheio), movendo-se em direção da marca “EMPTY” (Vazio). Observe as luzes no DISPLAY INFORMATIVO e certifique-se de que acendam corretamente em ordem descendente. Feche a válvula de purga quando a agulha do manômetro cruzar a marca de “¼”, mas antes de chegar no início da faixa marcada “EMPTY” (Vazio) (veja a FIGURA 9).
   a) O alarme indicador de fim de serviço VIBRALERT deve ativar (clique rápido).
   b) A luz vermelha na extrema esquerda do DISPLAY INFORMATIVO deve piscar rapidamente 10 (dez) vezes por segundo.

ATENÇÃO

SE OS ALARMES INDICADORES DE FIM DE SERVIÇO NÃO ATIVAREM COMO DESCRITO NESTAS INSTRUÇÕES, NÃO USE O RESPIRADOR. RETIRE O RESPIRADOR DE SERVIÇO E MARQUE-O PARA REPARO POR PESSOAL AUTORIZADO. USAR UMA UNIDADE COM ALARME INDICADOR DE FIM DE SERVIÇO QUE NÃO FUNCIONE BEM PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

UM RESPIRADOR COM VAZAMENTO DE AR PODE INDICAR UM DEFEITO POSSIVELMENTE GRAVE. VAZAMENTOS DE AR PODEM REDUZIR A AUTONOMIA E/OU O TEMPO RESTANTE DE USO DA UNIDADE DEPOIS DE UM ALARME DE FIM DE SERVIÇO ATIVAR OU PODEM IMPEDIR QUE UM ALARME DE FIM DE SERVIÇO SEJA ATIVADO. USAR UM RESPIRADOR COM VAZAMENTO DE AR PODE EXPOR O USUÁRIO DO RESPIRADOR À ATMOSFERA CONTRA A QUAL O RESPIRADOR DEVE PROTEGÊ-LO, O QUE PODE CAUSAR LESÃO GRAVE OU MORTE.

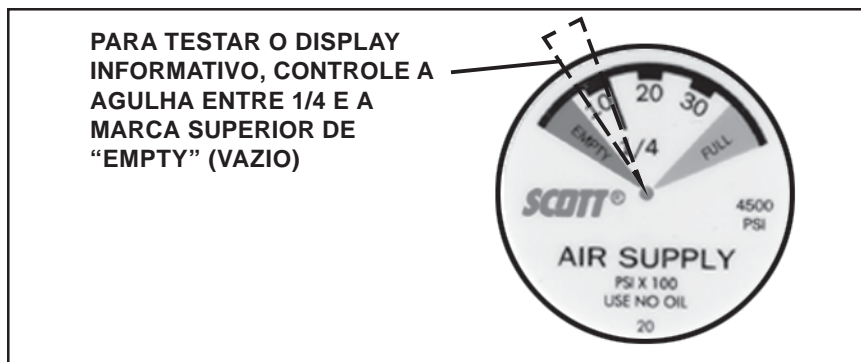



FIGURA 9
Retire o manômetro (manômetro do modelo 4.5 mostrado; os outros modelos são semelhantes)

10. Depois de confirmar que todos os alarmes estão funcionando, abra um pouco a válvula de purga para eliminar o restante da pressão do ar residual do sistema.
    a) Todos os alarmes param de funcionar quando a pressão do sistema cai para zero, com exceção do indicador de fim de tempo de serviço eletrônico.
    b) Para desligar o indicador eletrônico de fim de tempo de serviço, pressione duas vezes o botão de restabelecimento manual no console de controle e depois mais duas vezes depois da sequência de luzes verdes intermitentes.
11. Quando o fluxo de ar parar completamente, coloque novamente a válvula de purga na posição totalmente fechada (indicador na torneira para cima).

SE NOTAR ALGUMA DISCREPÂNCIA OU MAU FUNCIONAMENTO DURANTE A INSPEÇÃO, NÃO USE O RESPIRADOR. RETIRE O RESPIRADOR DE SERVIÇO E MARQUE-O PARA REPARO POR PESSOAL AUTORIZADO.

ATENÇÃO

SE OS ALARMES INDICADORES DE FIM DE SERVIÇO NÃO ATIVAREM COMO DESCRITO NESTAS INSTRUÇÕES, NÃO USE O RESPIRADOR. RETIRE O RESPIRADOR DE SERVIÇO E MARQUE-O PARA REPARO POR PESSOAL AUTORIZADO. USAR UMA UNIDADE COM ALARME INDICADOR DE FIM DE SERVIÇO QUE NÃO FUNCIONE BEM PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

INSPEÇÃO REGULAR DE OPERAÇÃO CONTINUA NA PRÓXIMA PÁGINA...

INSPEÇÃO REGULAR DE OPERAÇÃO CONTINUAÇÃO...

OPERAÇÃO DAS LUZES DO MÓDULO SENSOR

Ao realizar a INSPEÇÃO REGULAR DE OPERAÇÃO em unidades equipadas com um alarme de perigo PAK-ALERT SE 7, certifique-se de que as luzes do módulo sensor estejam funcionando como descrito abaixo:

AÇÃO...	AS LUZES DO MÓDULO SENSOR...
Inicialização do dispositivo PASS (cilindro aberto)	Acendem e depois piscam na cor VERDE
Operação normal	Piscam na cor VERDE
Instalação do cilindro	Piscam na cor AZUL
Remoção do cilindro	Piscam na cor VERMELHA
Pouco ar no respirador (1/4 do cilindro)	Piscam na cor ALARANJADA (alternadamente)
Pilhas com pouca carga quando ligado	Piscam na cor ALARANJADA uma vez a cada 2 (dois) segundos
Desligado	Luzes APAGADAS
Pressionar RESET com a unidade DESLIGADA (TESTE DAS PILHAS)	Acendem e depois: Piscam na cor VERDE se boas/Piscam na cor VERMELHA se tiverem pouca carga
Pressionar MANUAL ALARM (Alarme manual) com a unidade DESLIGADA	Piscam na cor VERDE e depois o alarme total pisca na cor VERMELHA
Pressionar RESET no modo de alarme manual	Voltam a piscar na cor VERDE
Pré-alarme PASS	Piscam na cor VERMELHA (alternadamente)
Alarme PASS total	Piscam na cor VERMELHA (simultaneamente)

NOTA

A LUZ ALARANJADA É UMA COMBINAÇÃO DAS LUZES VERMELHA, VERDE E BRANCA QUE PARECE LARANJA À DISTÂNCIA. DE PERTO, AS LUZES INDIVIDUAIS PODEM FICAR VISÍVEIS.

GUIA DE REFERÊNCIA RÁPIDA DO DISPLAY INFORMATIVO

LUZES INDICADORAS	SIGNIFICADO	O QUE VOCÊ DEVE FAZER
DUAS LUZES ACESAS	CILINDRO CHEIO	CONTINUE A USAR O RESPIRADOR
UMA LUZ ACESA	CILINDRO A 3/4	
UMA LUZ PISCANDO LENTAMENTE	CILINDRO PELA METADE	
UMA LUZ PISCANDO <u>RAPIDAMENTE</u>	CILINDRO A 1/4	SAIA IMEDIATAMENTE DA ÁREA PERIGOSA

TESTE DAS PILHAS

Nos respiradores equipados com um alarme de perigo PAK-ALERT SE 7, a condição das pilhas pode ser testada manualmente da seguinte maneira:

1. Certifique-se de que o alarme de perigo PAK-ALERT SE 7 esteja na condição de desativado (válvula do cilindro fechada, sem luzes verdes intermitentes).
2. Pressione e mantenha pressionado o botão RESET no console. Observe a cor FINAL das luzes na sequência para determinar o status.

NOTA

AS LUZES DA ESTRUTURA DORSAL EXIBIRÃO UMA LUZ BRILHANTE SEGUIDA PELA COR FINAL INDICADORA DO STATUS.

a) Luzes VERDES acesas no console de controle e na estrutura dorsal indicam que resta energia suficiente nas pilhas.

b) Luzes VERMELHAS no console de controle e na estrutura dorsal indicam que as pilhas estão com **pouca carga** e precisam ser trocadas antes de o respirador ser usado novamente. Consulte a seção TROCA DAS PILHAS destas instruções.

Se uma mensagem de pilhas com **pouca carga** for exibida, a SCOTT recomenda que TODAS as pilhas sejam trocadas antes de o respirador ser usado. Consulte os detalhes na seção TROCA DAS PILHAS destas instruções.

USO DO RESPIRADOR

As informações a seguir descrevem as etapas básicas para usar o AIR-PAK NxG7 SCBA. O usuário precisa receber treinamento e praticar com o equipamento antes de usá-lo para assegurar que esteja completamente familiarizado com o funcionamento do respirador.

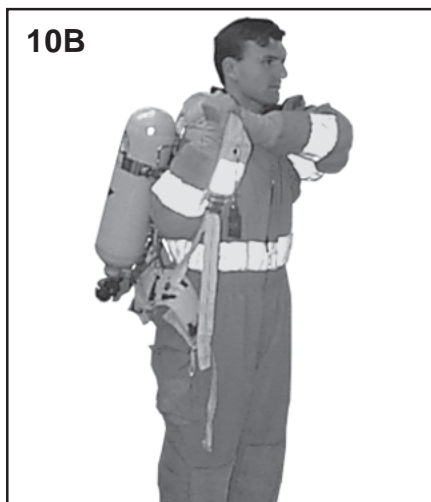
O AIR-PAK NxG7 SCBA deve ser usado sobre roupas de proteção, como roupas de combate a incêndio, mas pode ser usado embaixo de roupas de proteção de corpo inteiro, como vestimentas contra material perigoso. Determine que outros equipamentos de proteção serão usados e coloque o SCBA e a peça facial de acordo com tais necessidades.

PREPARAÇÃO *PARA USO*

Se houver previsão de usar o respirador em temperaturas próximas ou abaixo do ponto de congelamento, ou se o respirador for usado depois de ser mantido em temperaturas próximas ou abaixo do ponto de congelamento, consulte a seção OPERAÇÃO EM BAIXA TEMPERATURA para obter mais informações e descrições de procedimentos suplementares.

COLOCAÇÃO E PREPARAÇÃO PARA USO

1. Sempre verifique se o manômetro do cilindro indica que está “FULL” (CHEIO). Se o cilindro não estiver cheio, troque-o antes de usar a unidade. Se o manômetro estiver em uma posição diferente de cheio, isso pode indicar que há vazamento de ar no conjunto do cilindro e válvula ou mau funcionamento do manômetro.
2. Sempre se certifique de que o cilindro esteja preso com segurança pelo conjunto de retenção do cilindro.
3. Se usar um suporte de parede para colocar a unidade, siga as instruções do fabricante do suporte para colocar os braços através das correias de ombro e soltar o respirador do suporte.
4. Se o respirador for armazenado em um estojo rígido ou maleável, coloque o estojo no chão ou em uma superfície nivelada e abra-o. Prenda o regulador no retentor do regulador. Prossiga como mostrado nas FIGURAS 10A a 10F.
   a) Separe as correias de ombro e abra o suporte de cintura. Coloque o respirador em pé sobre a válvula do cilindro com o cilindro voltado em sua direção e as correias de ombro na direção oposta.
   b) Pegue o respirador e coloque-o como se estivesse vestindo um casaco.

Separe as correias de ombro e abra o suporte de cintura. Coloque o respirador em pé sobre a válvula do cilindro com o cilindro voltado em sua direção e as correias de ombro na direção oposta.

Pegue o respirador e coloque-o como se estivesse vestindo um casaco.

   c) Incline-se um pouco para a frente, deslize a unidade nas costas e puxe as correias de ajuste de ombro. As seções acolchoadas das correias de ombro devem ficar sobre os ombros.

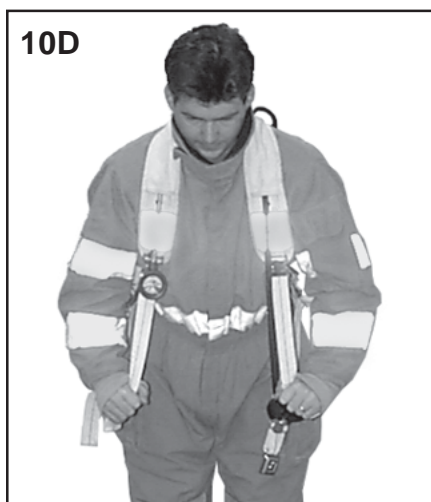
ATENÇÃO

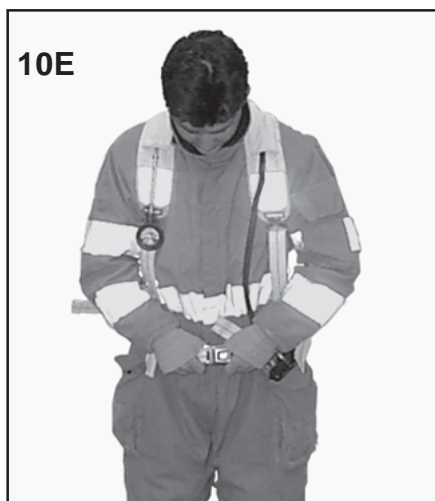
AS INFORMAÇÕES FORNECIDAS NESTAS INSTRUÇÕES VISAM SUPLEMENTAR, NÃO SUBSTITUIR, AS INSTRUÇÕES, O TREINAMENTO, A SUPERVISÃO, A MANUTENÇÃO E OUTROS ELEMENTOS DE SEU PROGRAMA DE PROTEÇÃO RESPIRATÓRIA ORGANIZADO. CONSULTE O AVISO NA SEGUNDA PÁGINA DESTE DOCUMENTO. DEIXAR DE OBSERVAR QUALQUER AVISO APRESENTADO NESTAS INSTRUÇÕES PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

d) Puxe as correias de ombro para baixo para ajeitar a unidade na posição correta nas costas.

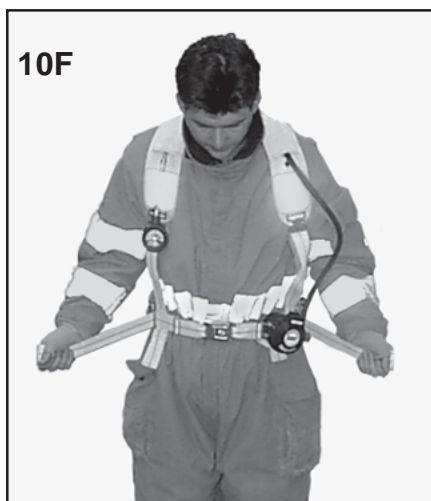
10C

Incline-se um pouco para a frente, deslize a unidade nas costas e puxe as correias de ajuste de ombro.

10D

Puxe as correias de ombro para baixo para ajeitar a unidade na posição correta nas costas.

e) Continue inclinado um pouco para a frente e conecte a fivela do cinto da cintura e ajuste-o puxando para frente as duas (2) extremidades laterais do cinto. Enfie as extremidades do cinto na parte interna do cinto. Segure as fivelas do cinto. Estique o cinto e conecte as fivelas.

10E

Segure as fivelas do cinto. Estique o cinto e conecte as fivelas.

10F

Puxe as extremidades do cinto para ajustá-lo para que fique firme na cintura. Afrouxe um pouco as correias de ombro para que o peso seja sustentado pelo quadril.

f) Puxe as extremidades do cinto para ajustá-lo para que fique firme na cintura.

g) Endireite as costas e reajuste as correias de ombro conforme necessário para assegurar que o peso da estrutura dorsal seja sustentado pelos quadris. Prenda as extremidades das correias de ombro.

ATENÇÃO

USAR O RESPIRADOR SEM PRENDER E AJUSTAR AS CORREIAS DE OMBRO E O CINTO E PRENDER AS EXTREMIDADES DO CINTO COMO DESCRITO NESTAS INSTRUÇÕES PODE RESULTAR EM DESLOCAMENTO DO RESPIRADOR NO CORPO DO USUÁRIO, ENROSCO DO CINTO OU SEPARAÇÃO DO RESPIRADOR DO CORPO DO USUÁRIO, O QUE PODE PREJUDICAR A VEDAÇÃO ENTRE O ROSTO E A PEÇA FACIAL E RESULTAR NA EXPOSIÇÃO DO USUÁRIO À ATMOSFERA CONTRA A QUAL O RESPIRADOR DEVE PROTEGÊ-LO, CAUSANDO LESÃO GRAVE OU MORTE.

USO DO RESPIRADOR CONTINUA NA PRÓXIMA PÁGINA...

USO DO RESPIRADOR CONTINUAÇÃO...

COLOCAÇÃO DA PEÇA FACIAL

Se a peça facial for usada com um capuz ou outro acessório de cabeça que cubra o tirante de cabeça da peça facial, coloque primeiro a peça facial e depois coloque o capuz ou acessório de cabeça. Conecte o regulador depois de colocar todos os acessórios de cabeça.

Prossiga da seguinte maneira para colocar a peça facial e começar a usar o respirador:

1. Examine o conjunto da peça facial para ter certeza de que as válvulas de inalação da concha nasal estejam instaladas e que a concha nasal esteja corretamente encaixada entre os flanges dos dutos dos diafragmas de voz. Certifique-se de que a concha nasal esteja posicionada corretamente.
2. Coloque as correias da cabeça na posição mais externa possível.
3. Afaste o tirante de cabeça com uma mão enquanto coloca a peça facial no rosto com a outra mão.

NOTA

CERTIFIQUE-SE DE QUE O QUEIXO ESTEJA POSICIONADO CORRETAMENTE NO ENCAIXE DO QUEIXO DA PEÇA FACIAL.

11A

4. Coloque o tirante de cabeça sobre a cabeça e certifique-se de que as correias estejam alinhadas corretamente na cabeça e pescoço, sem torceduras. Veja a FIGURA 11A.

NOTA

SE A PEÇA FACIAL ESTIVER EQUIPADA COM UM TIRANTE DE CABEÇA DE BORRACHA, POSICIONE A PARTE CENTRAL SUPERIOR SOBRE A COROA DA CABEÇA. MANTENHA O TIRANTE DE CABEÇA NESTA POSIÇÃO ENQUANTO APERTA AS CORREIAS.

5. Aperte as correias do pescoço puxando as duas extremidades inferiores das correias na direção da parte de trás da cabeça. Veja a FIGURA 11B.

11B

11C

6. Use uma ou ambas as mãos para confirmar se o tirante de cabeça está alinhado corretamente, sem torceduras, na parte de trás da cabeça. Reaperte as correias do pescoço. Veja a FIGURA 11C.
7. Ajuste as correias das têmporas puxando as duas extremidades superiores das correias na direção da parte de trás da cabeça. Tenha cuidado ao puxar as correias das têmporas, pois apertá-las demais pode causar desconforto. Veja a FIGURA 11D.
8. Se necessário, reaperte as correias do pescoço. Note que em usos subseqüentes pelo mesmo usuário, pode não ser necessário soltar e reapertar as correias das têmporas.

11D

ATENÇÃO

RESPIRADORES NÃO DEVEM SER USADOS QUANDO AS CONDIÇÕES EXISTENTES IMPEDIREM QUE HAJA BOA VEDAÇÃO NA PEÇA FACIAL OU BOA VEDAÇÃO AO REDOR DA CONCHA NASAL. TAIS CONDIÇÕES PODEM INCLUIR, ENTRE OUTRAS, BARBAS COMPRIDAS, COSTELETAS, UMA TOUCA SALIENTE QUE FIQUE POR BAIXO DA PEÇA FACIAL OU HASTES DE ÓCULOS. ALÉM DISSO, A AUSÊNCIA DE UMA OU DUAS PARTES DE UMA DENTADURA PODE AFETAR SIGNIFICATIVAMENTE A VEDAÇÃO DA PEÇA FACIAL. USAR O RESPIRADOR SEM QUE HAJA BOA VEDAÇÃO NA PEÇA FACIAL OU BOA VEDAÇÃO AO REDOR DA CONCHA NASAL PODE REDUZIR A DURAÇÃO DO USO DO RESPIRADOR E/OU EXPOR O USUÁRIO À ATMOSFERA CONTRA A QUAL O RESPIRADOR DEVE PROTEGÊ-LO, RESULTANDO EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

DEIXAR DE COLOCAR A PEÇA FACIAL E/OU AJUSTAR O TIRANTE DE CABEÇA COMO DESCRITO NESTAS INSTRUÇÕES PODE RESULTAR EM MÁ VEDAÇÃO DA PEÇA FACIAL AO ROSTO OU FALHA DA VEDAÇÃO DA PEÇA FACIAL AO ROSTO DURANTE O USO. UMA MÁ VEDAÇÃO DA PEÇA FACIAL AO ROSTO PODE REDUZIR A AUTONOMIA DO RESPIRADOR E/OU EXPOR O USUÁRIO À ATMOSFERA CONTRA A QUAL O RESPIRADOR DEVE PROTEGÊ-LO, RESULTANDO EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

INÍCIO DO USO DO RESPIRADOR

1. Pressione totalmente o centro do botão de economia de ar/colocação localizado no topo do regulador e solte-o. O regulador de respiração está equipado com um botão de economia de ar/colocação para evitar a perda rápida do suprimento de ar quando a válvula do cilindro é aberta e a peça facial é removida do rosto ou o regulador é removido da peça facial.
2. Se o regulador não estiver conectado à peça facial, prossiga da seguinte maneira:
   a) Certifique-se de que a gaxeta do regulador não esteja danificada e esteja na posição correta ao redor da abertura de saída do regulador.
   b) Alinhe as duas superfícies planas da abertura de saída do regulador com as superfícies planas correspondentes na abertura da peça facial (a válvula de purga vermelha estará na posição das 12 horas do relógio). Insira o regulador na abertura da peça facial.
   c) Gire o regulador no sentido anti-horário (visto de dentro da peça facial) até que o botão vermelho da válvula de purga esteja no lado esquerdo da peça facial. A trava no regulador se encaixará no retentor da peça facial com um “clique”. O regulador não gira quando a trava está encaixada corretamente.

Instale o regulador na peça facial. Abra totalmente a torneira da válvula do cilindro girando-a no sentido anti-horário (aproximadamente duas voltas e meia). O alarme VIBRALERT no regulador será ativado momentaneamente e desligará em seguida. O display informativo será inicializado.

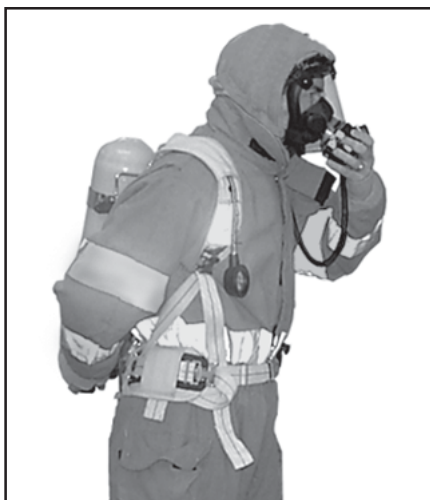



FIGURA 12

3. Abra lentamente a válvula do cilindro até o máximo girando a torneira da válvula no sentido anti-horário até que pare (aproximadamente 2,5 voltas completas).
4. Observe o funcionamento dos alarmes:
   a) O alarme indicador de fim de serviço VIBRALERT deve disparar e depois parar.
   b) O DISPLAY INFORMATIVO deve ser ativado durante 20 (vinte) segundos e, em seguida, exibir o nível de ar do cilindro.
   c) O alarme de perigo PAK ALERT SE 7 é ativado quando a válvula do cilindro é aberta e emite três tons rápidos acompanhados de uma luz verde intermitente no console de controle do PAK ALERT SE 7. Consulte as instruções de operação e manutenção do alarme de perigo PAK ALERT SE 7. O código do produto das instruções necessárias está localizado na tampa do compartimento das pilhas do módulo sensor do PAK ALERT SE 7.

   Se o botão de economia de ar/colocação não tiver sido pressionado antes de abrir a válvula do cilindro, o alarme VIBRALERT não ativará devido ao fluxo livre de ar que sairá da peça facial.
5. Com a peça facial vedada ao rosto, inale profundamente para atuar o respirador. O ar será fornecido durante a inalação.

NOTA

SE AR NÃO FOR FORNECIDO NA PRIMEIRA INALAÇÃO, VERIFIQUE SE A VÁLVULA DO CILINDRO ESTÁ TOTALMENTE ABERTA, SE O MANÔMETRO REMOTO INDICA QUE HÁ PRESSÃO NO CILINDRO E SE A PEÇA FACIAL ESTÁ VEDADA AO ROSTO.

ATENÇÃO

A VÁLVULA DO CILINDRO DEVE ESTAR TOTALMENTE ABERTA PARA QUE O RESPIRADOR FUNCIONE CORRETAMENTE. USAR UM RESPIRADOR COM A VÁLVULA DO CILINDRO PARCIALMENTE ABERTA PODE CAUSAR UMA REDUÇÃO DO AR FORNECIDO AO USUÁRIO E/OU PERDA REPENTINA E COMPLETA DO AR FORNECIDO AO USUÁRIO. UMA REDUÇÃO OU PERDA DO SUPRIMENTO DE AR PARA O USUÁRIO PODE RESULTAR NA EXPOSIÇÃO DO USUÁRIO À ATMOSFERA CONTRA A QUAL O RESPIRADOR DEVE PROTEGÊ-LO.

ATENÇÃO

SE OS ALARMES INDICADORES DE FIM DE SERVIÇO NÃO ATIVAREM COMO DESCRITO NESTAS INSTRUÇÕES, NÃO USE O RESPIRADOR. RETIRE O RESPIRADOR DE SERVIÇO E MARQUE-O PARA REPARO POR PESSOAL AUTORIZADO.

ATENÇÃO

SE O RESPIRADOR ESTIVER EQUIPADO COM UM ALARME DE PERIGO PAK-ALERT SE 7 E O ALARME DEIXAR DE FUNCIONAR DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES FORNECIDAS COM O ALARME DE PERIGO, NÃO USE O RESPIRADOR. RETIRE-O DE SERVIÇO E MARQUE-O PARA REPARO POR PESSOAL AUTORIZADO.

USO DO RESPIRADOR CONTINUA NA PRÓXIMA PÁGINA...

6. Sempre verifique a vedação da peça facial, a vedação do sistema e o funcionamento dos alarmes de fim de serviço seguindo este procedimento:
   a) Feche completamente a válvula do cilindro pressionando-a e girando-a no sentido horário.
   b) Respire no respirador. À medida que a pressão de ar cair no respirador, um ou mais dos alarmes indicadores de fim de serviço ativará.
   c) Imediatamente depois da ativação de qualquer alarme indicador de fim de serviço, segure momentaneamente a respiração e certifique-se de que o VIBRALERT e o DISPLAY INFORMATIVO sejam ativados (sequência rápida de cliques no alarme VIBRALERT, luz vermelha com intermitência rápida no DISPLAY INFORMATIVO).
   d) Volte a respirar no respirador até que todo o ar pare de fluir do regulador de respiração. Inale vagarosamente e segure a respiração momentaneamente. Nenhum vazamento de ar deve ser detectado e a peça facial deve ser puxada de leve contra o rosto.
   e) Abra a válvula do cilindro e respire normalmente. Se instalado, o indicador eletrônico de fim de tempo de serviço continuará brevemente e, em seguida, parará.
7. Se o ambiente for silencioso, é possível detectar se há vazamento da peça facial ouvindo se há fluxo de ar enquanto deixa de respirar momentaneamente. Inale vagarosamente e segure a respiração momentaneamente. Não pressione o botão de economia de ar/colocação. Deve ser possível ouvir o ar fluindo para a peça facial a partir do regulador e nenhum fluxo de ar deve ser detectado vazando da peça facial.
8. Se detectar vazamento de ar durante a etapa 3 ou a etapa 4 acima, pressione o botão de economia de ar/colocação localizado no topo do regulador, retire a peça facial e repita as etapas de colocação da peça facial descritas acima. Se o resultado da verificação da vedação for insatisfatório segundo as instruções acima ou segundo o processo de teste de vedação da OSHA, é necessário usar o kit de vedação de máscara 805655-01. O kit de vedação de máscara é fornecido com a peça facial inteiriça. Consulte as INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E USO, código de produto SCOTT 89462-01, incluídas com o kit de vedação de máscara. O kit é um componente aprovado pelo NIOSH para melhorar a vedação da peça facial. Se o vazamento continuar, não use o respirador.
9. Coloque os demais componentes de proteção da cabeça ou roupa de proteção necessários. Certifique-se de que nenhum acessório de cabeça, capacete ou roupa de proteção interfira com o uso do respirador. A cabeça deve se movimentar livremente sem desalojar a peça facial nem prejudicar a vedação entre a peça facial e o rosto.

   Consulte a norma Z88.2 do ANSI intitulada *Practices for Respiratory Protection* (Práticas para Proteção Respiratória) para obter mais informações. Quando o respirador é usado para combater incêndios, consulte a norma 1500 da NFPA, intitulada *Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program* (Norma sobre Programa de Segurança e Saúde Ocupacional de Bombeiros) para obter mais informações.

   Consulte as instruções ao usuário fornecidas com um amplificador de voz aprovado ou outro dispositivo de comunicação para obter detalhes sobre o funcionamento e manutenção. Sempre se certifique de que o dispositivo de comunicação tenha pilhas novas antes de usá-lo.

NOTA

NÃO FIXE NEM CARREGUE NADA NAS FIVELAS DAS CORREIAS DE OMBRO DO AIR-PAK NXG7 SCBA, POIS ISSO PODE FAZER COM QUE AS CORREIAS DE OMBRO SE SOLTEM QUANDO O RESPIRADOR ESTIVER EM USO.

ATENÇÃO

DEIXAR DE VERIFICAR A VEDAÇÃO ENTRE A PEÇA FACIAL E O ROSTO ANTES DE USAR A UNIDADE PODE RESULTAR EM USO DO RESPIRADOR COM MÁ VEDAÇÃO. UMA MÁ VEDAÇÃO ENTRE A PEÇA FACIAL E O ROSTO PODE RESULTAR EM PERDA DE AR, O QUE PODE DIMINUIR A DURAÇÃO DO USO E/OU EXPOR O USUÁRIO À ATMOSFERA PERIGOSA E RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

NÃO USE O RESPIRADOR SE FOR DETECTADO VAZAMENTO DE AR NA PEÇA FACIAL DURANTE A VERIFICAÇÃO DA VEDAÇÃO ENTRE O ROSTO E A PEÇA FACIAL. RETIRE A PEÇA FACIAL E REPITA O PROCEDIMENTO DE COLOCAÇÃO. SE NÃO FOR POSSÍVEL AJUSTAR A PEÇA FACIAL PARA QUE FIQUE VEDADA NO ROSTO, PODE SER NECESSÁRIO FAZER UM TESTE DE VEDAÇÃO DA PEÇA FACIAL E/OU USAR UMA PEÇA FACIAL DE OUTRO TAMANHO ANTES DE USAR O RESPIRADOR. USAR UMA PEÇA FACIAL COM MÁ VEDAÇÃO PODE REDUZIR A AUTONOMIA DA UNIDADE E/OU EXPOR O USUÁRIO À ATMOSFERA PERIGOSA, O QUE PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

ALGUNS AMBIENTES PODEM EXIGIR QUE O MATERIAL DE PROTEÇÃO CUBRA PARTE DO RESPIRADOR OU TODA A UNIDADE, ALÉM DE COBRIR O USUÁRIO. O USUÁRIO DEVE SER CAPAZ DE ACESSAR OS CONTROLES DO RESPIRADOR A TODO MOMENTO. A IMPOSSIBILIDADE DE ACESSAR OS CONTROLES DO RESPIRADOR PODE RESULTAR EM UMA SITUAÇÃO QUE PODE LEVAR À LESÃO GRAVE OU MORTE.

COMO USAR O RESPIRADOR

1. Continue a usar o respirador de acordo com o seu programa de proteção respiratória.
   a) PLANEJE TODA ENTRADA EM UMA ATMOSFERA CONTAMINADA OU DESCONHECIDA PARA ASSEGURAR QUE O SUPRIMENTO DE AR SEJA SUFICIENTE PARA ENTRAR, REALIZAR AS TAREFAS NECESSÁRIAS E VOLTAR PARA UMA ÁREA SEGURA PARA SE RESPIRAR.
   b) O USUÁRIO DEVE VERIFICAR PERIODICAMENTE O MANÔMETRO REMOTO LOCALIZADO NA CORREIA DE OMBRO PARA MONITORAR A TAXA DE CONSUMO DE AR E O SUPRIMENTO DE AR RESTANTE.

Verifique periodicamente o manômetro remoto para monitorar a taxa de consumo de ar.

FIGURA 13

   c) O USUÁRIO DEVE SEMPRE TER AR SUFICIENTE PARA SAIR DA ÁREA CONTAMINADA.
   d) PARA REENTRAR NA ÁREA DEPOIS DE O AR TER SIDO PARCIALMENTE CONSUMIDO (CILINDRO NÃO TOTALMENTE CHEIO), O USUÁRIO DEVE SE ASSEGURAR DE QUE O AR RESTANTE SERÁ SUFICIENTE PARA REALIZAR AS TAREFAS NECESSÁRIAS E VOLTAR PARA UMA ÁREA SEGURA.
2. Se qualquer alarme indicador de fim de serviço ativar (o alarme VIBRALERT, a luz vermelha do DISPLAY INFORMATIVO piscando rapidamente), individualmente ou em conjunto, SAIA <u>IMMEDIATELY</u> DA ÁREA QUE REQUER PROTEÇÃO RESPIRATÓRIA.
   a) Quando chegar em uma área segura onde tem certeza de que a proteção respiratória não é mais necessária, termine de usar o respirador (consulte a seção TÉRMINO DO USO nestas instruções).
   b) Determine a causa do alarme.
   c) Se o alarme de fim de tempo de serviço for ativado porque o cilindro de suprimento de ar está vazio, troque o cilindro de acordo com a seção PROCEDIMENTO DE TROCA DO CILINDRO destas instruções. O respirador pode voltar a ser usado assim que um cilindro de ar respirável totalmente cheio for instalado.
   d) Se o alarme indicador de fim de serviço for ativado por motivo desconhecido, NÃO VOLTE A USAR O RESPIRADOR. Retire o respirador de serviço e marque-o para reparo por pessoal autorizado.

NOTA

O DISPLAY INFORMATIVO TEM UM CONTROLE AUTOMÁTICO DE BRILHO QUE O ESMAECE EM AMBIENTES COM POUCA LUZ E RESTAURA SEU BRILHO TOTAL EM AMBIENTES COM LUZ INTENSA. O FOTOSSENSOR ESTÁ LOCALIZADO NA FRENTE DA CARCAÇA DO MANÔMETRO REMOTO. MANTENHA A FRENTE DA CARCAÇA DO MANÔMETRO REMOTO LIMPA.

ATENÇÃO

COMECE SEMPRE COM UM CILINDRO CHEIO. CILINDROS PARCIALMENTE CHEIOS SÓ DEVEM SER USADOS EM CONDIÇÕES DE EMERGÊNCIA SE CILINDROS CHEIOS NÃO ESTIVEREM DISPONÍVEIS. O USUÁRIO DEVE CONFIRMAR QUE O CILINDRO TEM AR SUFICIENTE PARA O TEMPO DE USO NECESSÁRIO PARA CONCLUIR AS TAREFAS A SEREM REALIZADAS E VOLTAR PARA UMA ATMOSFERA SEGURA COM UMA MARGEM ADEQUADA DE SEGURANÇA. ENTRAR EM UMA ATMOSFERA PERIGOSA COM AR INSUFICIENTE OU DEPOIS QUE O ALARME INDICADOR DE FIM DE TEMPO DE SERVIÇO FOR ATIVADO PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

O USUÁRIO DO RESPIRADOR DEVE DEIXAR IMEDIATAMENTE A ÁREA QUE REQUER PROTEÇÃO RESPIRATÓRIA QUANDO UM ALARME INDICADOR DE FIM DE SERVIÇO DISPARAR. A ATIVAÇÃO DO ALARME INDICADOR DE FIM DE SERVIÇO AVISA O USUÁRIO QUE RESTA APROXIMADAMENTE 25% DA PRESSÃO TOTAL NO CILINDRO DE SUPRIMENTO DE AR (OU SEJA, APROXIMADAMENTE 3/4 DO SUPRIMENTO DE AR TOTAL FOI USADO) OU QUE O RESPIRADOR ESTÁ COM PROBLEMA DE FUNCIONAMENTO. DEMORAR A SAIR DA ÁREA DEPOIS DE O ALARME SOAR PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

USO DO RESPIRADOR CONTINUA NA PRÓXIMA PÁGINA...

USO DO RESPIRADOR CONTINUAÇÃO...

TÉRMINO DO USO

Para retirar a peça facial (ou seja, remover a peça facial e terminar a proteção respiratória), prossiga da seguinte maneira:

1. Saia da área contaminada ou certifique-se de que a proteção respiratória não seja mais necessária.
2. Afaste as fivelas superiores da peça facial da cabeça para afrouxar um pouco as correias das têmporas. As fivelas da peça facial têm extensões de soltura em "forma de U".
3. Afrouxe as correias de pescoço afastando as fivelas inferiores da peça facial da cabeça enquanto afasta a peça facial do rosto.
4. Retire a peça facial puxando-a para cima e sobre a cabeça.
5. Para interromper o fluxo de ar da peça facial, pressione totalmente o botão de economia de ar/colocação localizado no topo do regulador e solte-o.

NOTA

O BOTÃO DE ECONOMIA DE AR/COLOCAÇÃO VISA EVITAR O FLUXO LIVRE DE AR E O ESGOTAMENTO DO SUPRIMENTO DE AR QUANDO A PEÇA FACIAL É RETIRADA DO ROSTO COM A VÁLVULA DO CILINDRO AINDA ABERTA. A VÁLVULA DE PURGA E O ALARME VIBRALERT FUNCIONARÃO NORMALMENTE COM O BOTÃO DE ECONOMIA DE AR/COLOCAÇÃO ATIVADO. SE A VÁLVULA DE PURGA ESTIVER ABERTA OU SE O VIBRALERT ESTIVER ATIVADO, O AR CONTINUARÁ A SER ESGOTADO DO RESPIRADOR ATÉ QUE A VÁLVULA DO CILINDRO SEJA FECHADA.

6. Feche a válvula do cilindro se não for voltar a usar o respirador.

NOTA

DEIXAR O BOTÃO DE ECONOMIA DE AR/COLOCAÇÃO ATIVADO E A VÁLVULA DO CILINDRO ABERTA POR MUITO TEMPO PODE RESULTAR EM ATIVAÇÃO INTERMITENTE DO VIBRALERT, MESMO QUANDO RESTAR MAIS DE 25% DO SUPRIMENTO DE AR.

NOTA

SE O RESPIRADOR ESTIVER EQUIPADO COM UM ALARME DE PERIGO PAK ALERT SE 7, CONSULTE AS INSTRUÇÕES FORNECIDAS COM O ALARME DE PERIGO PAK ALERT SE 7 PARA OBTER INFORMAÇÕES DETALHADAS SOBRE COMO DESLIGAR A UNIDADE.

7. Levante as extremidades das fivelas deslizantes das correias de ombro para afrouxá-las um pouco, pressione o botão de soltura no centro da fivela do cinto para soltar o cinto e retire a unidade das costas.
8. Prossiga de acordo com os requisitos de seu programa de proteção respiratória para fazer a manutenção do respirador, incluindo o seguinte:

a) Troque o cilindro por um cilindro totalmente cheio (consulte a seção TROCA DO CILINDRO destas instruções).

b) Limpe o respirador de acordo com a seção LIMPEZA E ARMAZENAGEM destas instruções. Limpe o respirador de acordo com a seção INSPEÇÕES REGULARES DE OPERAÇÃO destas instruções.

CUIDADO

NÃO ALIVIAR A TENSÃO DAS CORREIAS DO PESCOÇO ANTES DE REMOVER A PEÇA FACIAL PODE CAUSAR DESGASTE PREMATURO OU DANO ÀS CORREIAS E/OU AO CONJUNTO DA PEÇA FACIAL.

ATENÇÃO

SE NÃO FOR POSSÍVEL INTERROMPER O FLUXO DE AR DO REGULADOR PRESSIONANDO O BOTÃO DE ECONOMIA DE AR/COLOCAÇÃO, FECHE IMEDIATAMENTE A VÁLVULA DO CILINDRO PARA EVITAR A PERDA DO AR RESTANTE NO CILINDRO. RETIRE O RESPIRADOR DE SERVIÇO E MARQUE-O PARA REPARO POR PESSOAL AUTORIZADO.

CUIDADO

SE O REGULADOR SOFRER IMPACTO QUANDO A VÁLVULA DO CILINDRO ESTIVER ABERTA E O BOTÃO DE ECONOMIA DE AR ESTIVER ATIVADO, PODE PASSAR A VAZAR AR E ESGOTAR O AR RESTANTE NO CILINDRO.

CUIDADO

NÃO DEIXE A VÁLVULA DO CILINDRO ABERTA QUANDO O RESPIRADOR NÃO ESTIVER EM USO.

CUIDADO

NÃO ALIVIAR A TENSÃO DAS CORREIAS DE OMBRO ANTES DE REMOVER O RESPIRADOR PODE CAUSAR DESGASTE PREMATURO OU DANO ÀS CORREIAS E/OU AO CONJUNTO DO RESPIRADOR.

ATENÇÃO

NÃO DEIXE O RESPIRADOR CAIR AO MANUSEÁ-LO. SE CAIR, O RESPIRADOR PODE SOFRER DANOS QUE PODEM RESULTAR EM LESÃO OU MORTE.

PARA VOLTAR A USAR O RESPIRADOR

Se precisar voltar a usar o respirador, prossiga da seguinte maneira:

1. NUNCA volte a usar o respirador se um alarme indicador de fim de serviço for ativado sem antes determinar e corrigir o motivo de o alarme ter sido ativado.
2. Certifique-se de que o suprimento de ar restante no cilindro seja suficiente para realizar a tarefa para a qual o respirador voltou a ser usado. Como regra geral, troque cilindros parcialmente esgotados por cilindros cheios antes de voltar a usar o respirador.
3. Para voltar a usar o respirador, repita os procedimentos de colocação da peça facial, conforme descrito na seção USO DO RESPIRADOR destas instruções.
4. Quando as tarefas que exigem o uso do respirador estiverem concluídas, saia da área contaminada ou certifique-se de que a proteção respiratória não seja mais necessária e prossiga com as etapas de TÉRMINO DO USO descritas acima.

ATENÇÃO

SE O RESPIRADOR VOLTAR A SER USADO DEPOIS DE O AR TER SIDO PARCIALMENTE CONSUMIDO (CILINDRO NÃO TOTALMENTE CHEIO), O USUÁRIO DEVE SE ASSEGURAR DE QUE O AR RESTANTE SERÁ SUFICIENTE PARA MANTER SUA SEGURANÇA. CONSULTE A SEÇÃO "COMO USAR O RESPIRADOR" DESTAS INSTRUÇÕES.

USE NO MODO DE PRONTIDÃO (STANDBY)

O respirador pode ser colocado e vestido no modo de "prontidão" para que esteja pronto para uso. Isso significa que o respirador está posicionado no corpo do usuário, com as correias de ombro devidamente ajustadas e o cinto afivelado, mas a peça facial não está colocada (vedada ao rosto) nem o respirador está em uso.

1. Deixe a válvula do cilindro totalmente aberta e certifique-se de que o botão de economia de ar/colocação esteja pressionado.
2. Retire a peça facial, mas deixe o regulador preso à peça facial.
3. Mantenha a peça facial pronta para ser usada ao:
   a) Pendurá-la na presilha localizada na almofada de ombro, ou
   b) Pendurá-la usando a correia de pescoço opcional.

NOTA

NÃO DEIXE A PEÇA FACIAL PENDURADA SOLTA, SEM ESTAR PRESA COMO DESCRITO ACIMA.

4. O regulador pode ser destacado da peça facial até que seja necessário. Para destacar o regulador da peça facial:
   a) Coloque a mão direita sobre a cobertura, com o polegar sobre a trava.
   b) Puxe a trava na direção da cobertura e gire o regulador 1/4 de volta no sentido horário (quando visto de dentro da peça facial).
   c) Quando a válvula de purga vermelha estiver na posição de 12 horas, remova o regulador da peça facial.
   d) O regulador pode ser armazenado no retentor do regulador localizado no cinto.

PILHAS COM POUCA CARGA

À medida que as pilhas começam a se aproximar do fim de suas vidas úteis, a condição de pouca carga é indicada da seguinte maneira:

1. O indicador redondo de PILHAS COM POUCA CARGA localizado à extrema direita do display INFORMATIVO acende durante 20 (vinte) segundos e depois começa a piscar devagar uma vez por segundo.
2. Se o respirador estiver equipado com um alarme de perigo PAK-ALERT SE 7, as luzes verdes no módulo de controle e na estrutura dorsal se apagarão.

Enquanto existir a condição de pouca carga, o display INFORMATIVO e o alarme de perigo PAK-ALERT SE 7 continuarão a funcionar por um período de tempo mais longo que a do cilindro com maior autonomia possível disponível para o respirador. No entanto, as pilhas devem ser trocadas antes de o respirador ser usado novamente. Consulte a seção TROCA DAS PILHAS destas instruções.

ATENÇÃO

DEIXAR DE TROCAR AS PILHAS E/OU VOLTAR A USAR O RESPIRADOR DEPOIS DE A CONDIÇÃO DE PILHAS COM POUCA CARGA SER INDICADA PELO ALARME DE PERIGO PAK-ALERT SE 7 PODE RESULTAR EM FALHA DO ALARME DE PERIGO PAK-ALERT SE 7 DURANTE O USO E POSSÍVEL LESÃO OU MORTE DO USUÁRIO.

USO DO RIC UAC EM SITUAÇÃO DE EMERGÊNCIA

Os respiradores AIR-PAK NxG7, em conformidade com a norma NFPA 1981 (edição de 2007), estão equipados com um sistema Rapid Intervention Crew/Company Universal Air Connection (RIC UAC) que permite o reabastecimento de um cilindro de suprimento de ar respirável SCBA aprovado no respirador de um usuário a partir de uma fonte de suprimento de ar aprovada enquanto está em uso. Esta conexão não é para carga rápida e não deve ser usada para recarregamento de rotina do cilindro, para "compartilhar o respirador", para transferir ar de outro cilindro SCBA nem para qualquer uso não aprovado. O sistema RIC UAC destina-se **exclusivamente ao uso em emergência** quando o respirador estiver incapacitado dentro da atmosfera perigosa. O distribuidor do sistema RIC UAC está equipado com uma válvula de alívio que abre se a pressão do suprimento de ar de emergência ultrapassar a pressão máxima nominal do respirador completo. Veja a FIGURA 14.

FIGURA 14

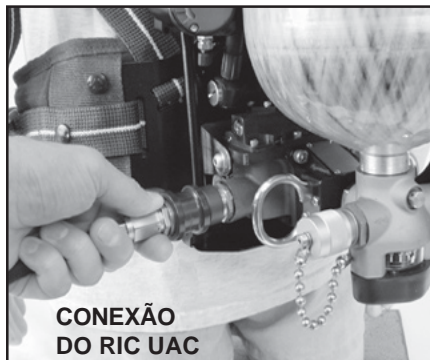



FIGURA 15

No entanto, para ser conectada ao RIC UAC, a pressão do suprimento de ar de emergência não deve ser superior a 4500 psig. Para usar o sistema RIC UAC, prossiga da seguinte maneira:

1. Um integrante da equipe/empresa de intervenção rápida (Rapid Intervention Crew/Company) deve inspecionar visualmente o cilindro e válvula do cilindro do respirador do usuário para verificar se apresenta depressões ou entalhes no metal ou no revestimento de fibra. Se o conjunto do cilindro e válvula apresentar dano ou evidência de ter sido exposto a calor intenso ou chamas, como tinta que se tornou marrom ou preta, decalques queimados ou ausentes, lente do manômetro derretida ou superfície do revestimento elastomérico distorcida, deve-se decidir se o cilindro pode ser recarregado usando este método. Se existir qualquer suspeita de que o cilindro não é seguro, encontre outro método para suprir ar ao usuário do respirador.
2. Certifique-se de que o cilindro a ser carregado seja compatível com o respirador completo no qual está instalado (ou seja, deve haver um cilindro de 2216 psig instalado em um respirador Modelo 2.2, um cilindro de 4500 psig instalado em um respirador Modelo 4.5, etc.). Leia as etiquetas do cilindro e do redutor para certificar-se de que tenham a mesma classificação de pressão. NUNCA TENTE CARREGAR UM CILINDRO COM MAIS DO QUE A PRESSÃO NOMINAL MARCADA NO CILINDRO.
3. O conjunto de mangueiras de enchimento do RIC UAC deve ser regulado para uma pressão de suprimento **máxima** de 4500 psig.
4. Certifique-se de que a válvula do cilindro no respirador do usuário esteja totalmente aberta girando a torneira do cilindro totalmente no sentido anti-horário (aproximadamente duas voltas e meia completas).
5. Retire a cobertura de proteção contra poeira do acoplamento do RIC UAC no respirador e do acoplamento correspondente na mangueira de enchimento do RIC UAC. Inspecione visualmente os dois acoplamentos para verificar se há presença de sujeira ou danos. Remova toda a sujeira ou contaminação presente nos acoplamentos.
   a) Se o acoplamento da mangueira de enchimento do RIC UAC parecer estar danificada, não tente conectá-la ao respirador. Encontre uma mangueira de enchimento do RIC UAC alternativa.
   b) Se o acoplamento do RIC UAC no respirador parecer estar danificado, não tente conectar a mangueira de enchimento do RIC UAC ao respirador. Encontre um método alternativo para fornecer ar ao usuário do respirador.

ATENÇÃO

O SISTEMA RIC UAC DESTINA-SE APENAS PARA USO EM EMERGÊNCIAS. O USO INCORRETO DESTE SISTEMA PODE RESULTAR EM MAU FUNCIONAMENTO DO EQUIPAMENTO, O QUE PODE CAUSAR LESÃO GRAVE OU MORTE. NÃO USE O CONJUNTO RIC UAC DA SCOTT PARA CARREGAR UM CILINDRO DE AR SCBA ENQUANTO O SCBA ESTIVER EM USO, A NÃO SER QUE EXISTA UM MOTIVO QUE JUSTIFIQUE CORRER O RISCO DE LESÃO CASO UM COMPONENTE FALHE DURANTE O PROCESSO DE ENCHIMENTO. A FALHA DE UM COMPONENTE DURANTE OU DEPOIS DO PROCESSO DE ENCHIMENTO PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

NÃO USE O CONJUNTO DE CARGA RÁPIDA SCOTT PARA CARREGAR UM CILINDRO DE AR SCBA ENQUANTO O SCBA ESTIVER EM USO EM UMA ATMOSFERA PERIGOSA OU IPVS A NÃO SER QUE EXISTA UM MOTIVO QUE JUSTIFIQUE CORRER O RISCO DE LESÃO CASO EXISTA QUALQUER IRREGULARIDADE NO PROCESSO DE ENCHIMENTO, O QUE PODE FAZER COM QUE SEJA NECESSÁRIO REMOVER O RESPIRADOR. REMOVER O RESPIRADOR EM UMA ATMOSFERA PERIGOSA OU IPVS PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

CASO SE SAIBA OU SUSPEITE QUE O SCBA OU O CILINDRO A SER CARREGADO CAIU, FOI EXPOSTO DIRETAMENTE A CHAMAS OU TENHA SOFRIDO QUALQUER TIPO DE DANO, NÃO USE O SISTEMA RIC UAC. ENCONTRE OUTRO MÉTODO PARA FORNECER AR RESPIRÁVEL AO USUÁRIO DO RESPIRADOR. TENTAR ENCHER UM CILINDRO QUE SE SAIBA OU SUSPEITE QUE TENHA SOFRIDO QUALQUER TIPO DE DANO PODE RESULTAR EM FALHA DO CILINDRO, O QUE PODE CAUSAR LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

NUNCA CARREGUE UM CILINDRO COM MAIS DO QUE A PRESSÃO NOMINAL MARCADA NO CILINDRO. SOBRECARREGAR UM CILINDRO PODE CAUSAR FALHA, RESULTANDO EM RÁPIDA LIBERAÇÃO DE AR DE ALTA PRESSÃO, O QUE PODE CAUSAR LESÃO GRAVE OU MORTE.

6. Conecte a mangueira de enchimento do RIC UAC empurrando o acoplamento de desengate rápido da mangueira no acoplamento no respirador até que o engate de desconexão rápida se encaixe no lugar com um clique. Veja a FIGURA 15.
7. Abra lentamente a válvula da mangueira de enchimento do RIC UAC para pressurizar a linha de suprimento e dar início ao fluxo de ar para o cilindro.

NOTA

QUANDO A PRESSÃO DE ENCHIMENTO REGULADA É MANTIDA CONSTANTE NO NÍVEL DA PRESSÃO NOMINAL DO CILINDRO DURANTE TODO O CICLO DE CARGA, O FLUXO DEVE SER MONITORADO PARA NÃO ULTRAPASSAR 1500 PSIG/MINUTO PARA A MAIORIA DOS CONJUNTOS DE CILINDRO E VÁLVULA.

NOTA

SE, A QUALQUER MOMENTO, DURANTE O PROCESSO DE ENCHIMENTO FOR DETECTADO UM VAZAMENTO, INTERROMPA IMEDIATAMENTE O PROCEDIMENTO DE ENCHIMENTO E SAIA DA ATMOSFERA IMEDIATAMENTE PERIGOSA À VIDA OU À SAÚDE (IPVS).

8. Monitore continuamente o manômetro no cilindro do usuário do respirador durante o enchimento. Quando o manômetro do cilindro do usuário marcar “FULL” (Cheio), interrompa imediatamente o enchimento e desconecte a fonte de suprimento de ar. Uma válvula de retenção instalada no acoplamento do RIC UAC no respirador evita que o ar saia do cilindro do usuário do respirador.
   a) Se o cilindro do usuário do respirador for carregado a partir de um cilindro de suprimento de ar portátil (como o suprimento de ar portátil SCOTT RIT-PAK™), o ar do cilindro de suprimento deixará de fluir quando a pressão no cilindro do usuário do respirador atingir a pressão no suprimento de ar portátil (as pressões se equilibrarão). Desconecte a mangueira de enchimento do RIC UAC.
   b) Se o cilindro do usuário do respirador for carregado através de uma mangueira de suprimento conectada a uma fonte de suprimento de ar de alta pressão, deve-se ter mais cuidado para não encher demais o cilindro do usuário do respirador. Se a pressão da fonte de suprimento ultrapassar a pressão nominal do respirador completo, a válvula de alívio do RIC UAC abrirá quando o cilindro do usuário do respirador estiver cheio e será restabelecida depois que o suprimento de ar de alta pressão for desconectado. O manômetro do cilindro deve indicar que o cilindro está cheio. Desconecte a mangueira de enchimento do RIC UAC.

NOTA

O DISTRIBUIDOR DO RIC UAC ESTÁ EQUIPADO COM UMA VÁLVULA DE ALÍVIO PARA SOLTAR AR SE A PRESSÃO NOMINAL DO RESPIRADOR FOR ULTRAPASSADA. SE ISSO OCORRER, DESLIGUE O AR DA MANGUEIRA DE ENCHIMENTO DO RIC UAC E DESCONECTE O SUPRIMENTO DE AR. A FUNÇÃO DA VÁLVULA DE ALÍVIO É RESTABELECIDA DEPOIS QUE O EXCESSO DE PRESSÃO É ELIMINADO.

NOTA

O CONJUNTO DO RIC UAC É PROJETADO COM DISPOSITIVOS DE PROTEÇÃO INTEGRAL. NÃO DESMONTE NEM MODIFIQUE QUALQUER PARTE DESTE CONJUNTO.

9. Quando a carga tiver terminado, desconecte a mangueira de enchimento do RIC UAC do acoplamento do RIC UAC no respirador. Para desconectar a mangueira de enchimento do RIC UAC, puxe o engate do acoplamento para afastá-lo do respirador até que o acoplamento desengate. Instale as coberturas de proteção contra poeira no acoplamento do RIC UAC e no acoplamento da mangueira de enchimento do RIC UAC.
10. A temperatura do ar dentro do cilindro aumenta durante o carregamento. Quando o carregamento terminar e o cilindro esfriar até atingir a temperatura ambiente, a pressão interna do cilindro diminuirá um pouco. Se for prático na situação, complete o nível de ar do cilindro para maximizar o tempo de serviço.

NOTA

SE O CARREGAMENTO FOR FEITO EM CONDIÇÕES AMBIENTAIS COM TEMPERATURA ABAIXO DO PONTO DE CONGELAMENTO, CONSULTE A SEÇÃO **USO DO RIC UAC EM BAIXA TEMPERATURA** DESTAS INSTRUÇÕES.

11. Quando o carregamento terminar, monitore a pressão do cilindro no respirador e repita o procedimento acima, conforme necessário, até que o usuário do respirador possa ser removido da atmosfera perigosa.

ATENÇÃO

SE, A QUALQUER MOMENTO, DURANTE O PROCESSO DE ENCHIMENTO FOR DETECTADO UM VAZAMENTO, INTERROMPA IMEDIATAMENTE O PROCEDIMENTO DE ENCHIMENTO E SAIA DA ATMOSFERA IMEDIATAMENTE PERIGOSA À VIDA OU À SAÚDE (IPVS). CONTINUAR A ENCHER UM RESPIRADOR QUE TENHA APRESENTADO VAZAMENTO PODE CAUSAR FALHA DO EQUIPAMENTO, O QUE PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

OPERAÇÃO EM BAIXA TEMPERATURA

Respiradores destinados a uso de rotina e respiradores não usados rotineiramente, mas mantidos para uso em casos de emergência, devem ser armazenados em áreas onde a temperatura seja mantida acima do ponto de congelamento (32° F / 0° C).

Se não for possível evitar manter um respirador a uma temperatura abaixo do ponto de congelamento antes da próxima vez que for usado, **DEVE-SE** ter certeza de que todos os componentes do respirador sejam **TOTALMENTE SECOS** depois de serem limpos e antes de a unidade ser armazenada.

Se um respirador precisar ser armazenado em uma temperatura abaixo do ponto de congelamento e não for possível trazê-lo à temperatura ambiente antes de ser usado, não exale na peça facial até que ela esteja totalmente colocada e a concha nasal, se usada, esteja devidamente vedada no rosto. Isso evitará o embaçamento da peça facial fria.

Se, depois de usar o respirador, a peça facial for retirada em uma área segura para se respirar com temperatura próxima ou abaixo do ponto de congelamento, coloque a peça facial com o regulador conectado embaixo da roupa para mantê-la aquecida junto ao corpo caso seja necessário usar novamente o respirador.

Sempre que o respirador estiver colocado, mas não em uso (CONDIÇÃO DE “PRONTIDÃO”), em áreas com temperatura no ponto de congelamento, ou mais baixa, a peça facial e o regulador **PRECISAM** ser protegidos contra exposição à água.

ATENÇÃO

USAR ESTE RESPIRADOR EM TEMPERATURAS NO PONTO DE CONGELAMENTO (32°F / 0° C), OU MAIS BAIXAS, SEM SEGUIR AS INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO EM BAIXA TEMPERATURA PODE RESULTAR EM OBSTRUÇÃO DA VISÃO E/OU BLOQUEIO PARCIAL OU COMPLETO DO FLUXO DE AR, O QUE PODE CAUSAR LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

UM CONJUNTO DE CONCHA NASAL CORRETAMENTE INSTALADO É NECESSÁRIO PARA USAR ESTE RESPIRADOR EM TEMPERATURAS NO PONTO DE CONGELAMENTO (32° F / 0° C) OU MAIS BAIXAS. DEIXAR DE USAR A CONCHA NASAL PODE CAUSAR OBSTRUÇÃO DA VISÃO E/OU BLOQUEIO PARCIAL OU COMPLETO DO FLUXO DE AR, O QUE PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

OS RESPIRADORES DEVEM ESTAR COMPLETAMENTE SECOS ANTES E DURANTE O ARMAZENAMENTO. A PRESENÇA DE UMIDADE EM UM RESPIRADOR EM TEMPERATURAS ABAIXO DO PONTO DE CONGELAMENTO PODE CAUSAR MAU FUNCIONAMENTO DO RESPIRADOR, O QUE PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

USO DO RIC UAC EM BAIXA TEMPERATURA

Mantenha a entrada de ar de alta pressão do acoplamento do RIC UAC sempre seca. Água presente na entrada pode congelar, impedindo a conexão à mangueira de enchimento do RIC UAC ou a remoção da mangueira de enchimento do RIC UAC depois de conectada.

Se a mangueira de enchimento do RIC UAC for usada para encher um cilindro de respirador em temperaturas abaixo de 32° F / 0° C e o respirador completo for levado depois para um ambiente fechado com temperatura mais elevada, a pressão do cilindro **DEVE SER VERIFICADA** dentro de duas horas depois de o respirador ser levado para o ambiente fechado **PARA VER SE HÁ EXCESSO DE PRESSÃO**. Se o ponteiro do manômetro do cilindro estiver acima da marca “full” (cheio), o excesso de pressão deve ser removido do cilindro soltando ar no respirador até que o ponteiro do manômetro esteja marcando “full” (cheio).

ATENÇÃO

SE O CILINDRO DE UM RESPIRADOR FOR ENCHIDO EM TEMPERATURAS ABAIXO DE 32° F / 0° C E O RESPIRADOR COMPLETO FOR DEPOIS LEVADO PARA UM AMBIENTE FECHADO COM TEMPERATURA MAIS ELEVADA, A PRESSÃO DO CILINDRO DEVE SER VERIFICADA DENTRO DE DUAS HORAS DEPOIS DE O RESPIRADOR SER LEVADO PARA O AMBIENTE FECHADO PARA VER SE HÁ EXCESSO DE PRESSÃO. DEIXAR DE CONFIRMAR QUE A PRESSÃO DO CILINDRO NÃO ULTRAPASSA A PRESSÃO MÁXIMA RECOMENDADA PARA O CILINDRO PODE RESULTAR EM LIBERAÇÃO REPENTINA DE AR SOB ALTA PRESSÃO, O QUE PODE CAUSAR LESÃO GRAVE OU MORTE.

OPERAÇÃO DE EMERGÊNCIA

O respirador funciona automaticamente. Ele requer apenas que a válvula do cilindro seja aberta e a peça facial seja colocada corretamente para poder ser usado. Para encerrar seu uso, basta fechar a válvula do cilindro. Caso ocorra mau funcionamento ou haja suspeita de mau funcionamento, siga um dos procedimentos de emergência descritos abaixo:

1. Se qualquer alarme indicador de fim de tempo de serviço ativar durante o uso (luz vermelha do VIBRALERT ou do DISPLAY INFORMATIVO piscando rapidamente), mesmo se o suprimento de ar não tiver esgotado até aproximadamente 25% da capacidade nominal total, SAIA IMEDIATAMENTE DA ÁREA CONTAMINADA.

NOTA

SE O VIBRALERT ATIVAR ANTES DE O SUPRIMENTO DE AR SE ESGOTAR ATÉ APROXIMADAMENTE 25% DA CAPACIDADE NOMINAL TOTAL, ISSO PODE INDICAR FALHA DO PERCURSO DO REDUTOR PRINCIPAL NO REDUTOR DE PRESSÃO, MAU FUNCIONAMENTO DO MANÔMETRO REMOTO OU FALHA DO ALARME INDICADOR DE FIM DE SERVIÇO. SAIA IMEDIATAMENTE DA ÁREA QUE REQUER PROTEÇÃO RESPIRATÓRIA QUANDO QUALQUER ALARME FOR ATIVADO.

2. Se o suprimento de ar sofrer interrupção parcial ou total durante o uso da unidade, abra totalmente a válvula de purga vermelha localizada no regulador girando-a no sentido anti-horário (indicador na torneira para baixo) e certifique-se de que a válvula do cilindro esteja totalmente aberta (girada totalmente no sentido anti-horário). SAIA IMEDIATAMENTE DA ÁREA CONTAMINADA DEPOIS DE ABRIR A VÁLVULA DE PURGA.
3. Se o suprimento de ar começar a fluir livremente na peça facial durante o uso, abra totalmente a válvula de purga vermelha localizada no regulador girando-a no sentido anti-horário (indicador na torneira para baixo). Feche parcialmente a válvula do cilindro pressionando-a para dentro e girando-a no sentido horário para regular o fluxo de ar para atender às necessidades do usuário. Não feche completamente a válvula do cilindro. SAIA IMEDIATAMENTE DA ÁREA CONTAMINADA DEPOIS DE FECHAR PARCIALMENTE A VÁLVULA DO CILINDRO.
4. Se houver bloqueio do fluxo de ar ou perda repentina e completa do suprimento de ar do sistema, resultando em perda total da proteção respiratória, SAIA IMEDIATAMENTE DA ÁREA CONTAMINADA. TOME TODAS AS PRECAUÇÕES NECESSÁRIAS E SIGA OS PROCEDIMENTOS DE EMERGÊNCIA RECOMENDADOS PELO SEU PROGRAMA DE PROTEÇÃO RESPIRATÓRIA ESTABELECIDO.

   Se qualquer um dos procedimentos descritos acima for seguido, TIRE O RESPIRADOR DE SERVIÇO E MARQUE-O PARA REPARO POR PESSOAL AUTORIZADO.

RECURSO DE REGISTRO DE DADOS

O dispositivo PASS inclui componentes eletrônicos que mantêm um registro constante dos dados de eventos, incluindo início de operação, desligamento e ativação do PASS. A interface de computador SCOTT DATA LOGGER é necessária para acessar as informações. Instruções sobre como baixar o registro de dados são fornecidas no documento 595123-01 da SCOTT e estão incluídas na interface de computador.

ATENÇÃO

ESTES PROCEDIMENTOS DE OPERAÇÃO DE EMERGÊNCIA SÓ DEVEM SER SEGUIDOS EM SITUAÇÕES DE EMERGÊNCIA E VISAM SUPLEMENTAR, NÃO SUBSTITUIR, OS PROCEDIMENTOS DE EMERGÊNCIA RECOMENDADOS PELO SEU PROGRAMA DE PROTEÇÃO RESPIRATÓRIA. SE PRECISAREM SER USADOS, SAIA IMEDIATAMENTE DA ÁREA PERIGOSA. A ADOÇÃO DESTES PROCEDIMENTOS DE EMERGÊNCIA AUMENTARÁ A TAXA DE CONSUMO DO SUPRIMENTO DE AR E PODE FAZER COM QUE OS ALARMES INDICADORES DE FIM DE SERVIÇO DIMINUAM EM INTENSIDADE OU PAREM COMPLETAMENTE. NÃO SAIR IMEDIATAMENTE DA ÁREA PERIGOSA PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

QUANDO A VÁLVULA DE PURGA ESTÁ ABERTA, O FLUXO DE AR QUE PASSA ATRAVÉS DO RESPIRADOR PODE ULTRAPASSAR 200 LITROS POR MINUTO. PARA REDUZIR O CONSUMO DE AR, O FLUXO DE AR PODE SER REDUZIDO FECHANDO PARCIALMENTE A VÁLVULA DE PURGA. NÃO SAIR DA ÁREA PERIGOSA QUANDO A VÁLVULA DE PURGA ESTIVER EM USO PODE RESULTAR EM ESGOTAMENTO REPENTINO DO AR RESPIRÁVEL, O QUE PODE CAUSAR LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

O PROCEDIMENTO DE EMERGÊNCIA NÚMERO 3 É O ÚNICO CASO ONDE O RESPIRADOR PODE SER USADO SEM QUE A VÁLVULA DO CILINDRO ESTEJA TOTALMENTE ABERTA.

PROCEDIMENTO DE TROCA DO CILINDRO

Os cilindros SCBA total ou parcialmente esgotados devem ser trocados por cilindros cheios assim que possível. O procedimento de troca do cilindro pode ser realizado pelo usuário do respirador, desde que o usuário remova o conjunto da estrutura dorsal e o coloque em uma superfície de suporte firme. Consulte a seção TROCA DO CILINDRO FEITA PELO USUÁRIO DO RESPIRADOR destas instruções. Se o usuário for ajudado por outra pessoa, a troca do cilindro pode ser feita enquanto o usuário está usando o conjunto da estrutura dorsal. Consulte a seção TROCA DO CILINDRO FEITA COM UM AJUDANTE destas instruções.

Só os cilindros com a pressão nominal correta podem ser usados como unidades de reposição. O SCBA SCOTT AIR-PAK NxG7 modelo 2.2 só deve usar conjuntos de cilindro e válvula marcados para serviço de 2216 psig. O SCBA SCOTT AIR-PAK NxG7 modelo 4.5 só deve usar conjuntos de cilindro e válvula marcados para serviço de 4500 psig.

Existe um cilindro com capacidade nominal de 30 minutos que pode ser usado para trocas no SCBA modelo 2.2 do SCOTT AIR-PAK NxG7 SCBA. Existem três cilindros com capacidades diferentes que podem ser usados para trocas no SCBA modelo 4.5 do SCOTT AIR-PAK NxG7 SCBA: o cilindro com autonomia nominal de 30 minutos, o cilindro com autonomia nominal de 45 minutos e o cilindro com autonomia nominal de uma hora.

Sempre inspecione a válvula do cilindro e o conector SNAP-CHANGE da válvula antes de conectar o acoplamento do redutor de pressão. Nunca use um cilindro com válvula danificada nem uma válvula de cilindro com o conector SNAP-CHANGE danificado.

TROCA DO CILINDRO FEITA PELO USUÁRIO DO RESPIRADOR

Siga o procedimento descrito abaixo para trocar um cilindro total ou parcialmente esgotado:

1. Saia da área que requer proteção respiratória e certifique-se de que a proteção respiratória não seja mais necessária. Retire a peça facial. (Consulte a seção TÉRMINO DO USO destas instruções).
2. Empurre para dentro e gire a torneira da válvula do cilindro no sentido horário para fechá-la completamente. Abra um pouco a válvula de purga para eliminar a pressão de ar residual presente no sistema do regulador. Quando o fluxo de ar da peça facial parar, feche totalmente a válvula de purga.
3. Solte o cinto, afrouxe o tirante da estrutura dorsal e remova o respirador. Coloque o respirador em uma superfície de suporte firme, com o cilindro virado para cima.
4. Solte a correia de retenção do cilindro segurando na placa de fecho, como mostrado na FIGURA 16, e levantando a extremidade do fecho.

FIGURA 16
RETENÇÃO DO CILINDRO

ATENÇÃO

CONSULTE A ETIQUETA DE APROVAÇÃO COMPLETA DO NIOSH (DOCUMENTO SCOTT 10012360) FORNECIDA COM ESTAS INSTRUÇÕES PARA SE INFORMAR SOBRE OS CONJUNTOS DE CILINDRO E VÁLVULA APROVADOS PARA USO COM MODELOS SCOTT AIR-PAK NXG7 ESPECÍFICOS.

USAR OUTRO CILINDRO DE AR QUE NÃO SEJA UM CONJUNTO DE CILINDRO E VÁLVULA APROVADO PARA USO COM O MODELO ESPECÍFICO DE RESPIRADOR AIR-PAK NXG7 DA SCOTT NO QUAL SE ESTÁ FAZENDO A MANUTENÇÃO PODE RESULTAR EM PERDA DO AR DO CILINDRO OU FUNCIONAMENTO INCORRETO DO RESPIRADOR, O QUE PODE CAUSAR LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

NUNCA USE UM CILINDRO COM UM CONJUNTO DE VÁLVULA DANIFICADO NEM COM UM CONJUNTO DE VÁLVULA COM ROSCAS DANIFICADAS. PODE OCORRER VAZAMENTO, O QUE PODE CAUSAR PERDA DE AR RESPIRÁVEL OU LIBERAÇÃO REPENTINA DE AR DE ALTA PRESSÃO, RESULTANDO EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

5. Puxe horizontalmente as duas travas SNAP-CHANGE para afastá-las do redutor de pressão e soltar o conector do cilindro. Veja a FIGURA 17. Nas unidades equipadas com um alarme de perigo PAK-ALERT SE 7, as luzes do módulo sensor piscam para indicar que o cilindro foi solto.

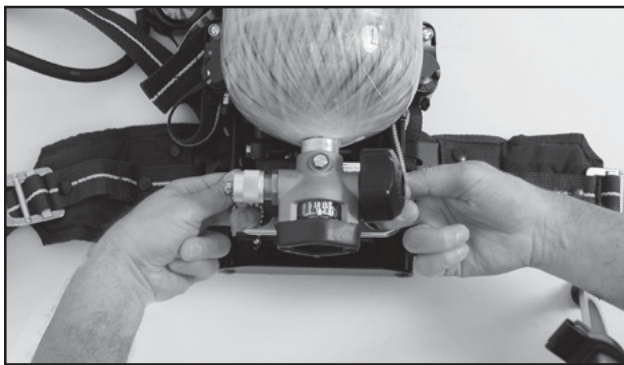



FIGURA 17
TRAVAS SNAP CHANGE

6. Segure o cilindro abaixo da correia de retenção, levante-o da estrutura dorsal e retire-o. Veja a FIGURA 18.

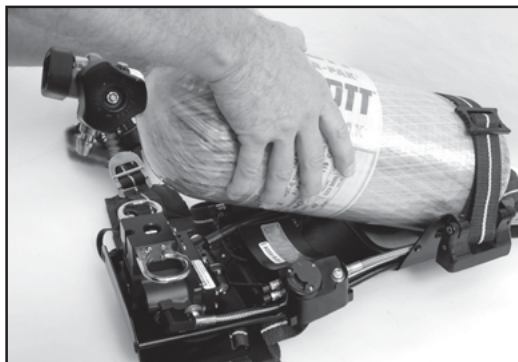



FIGURA 18
REMOÇÃO DO CONJUNTO DO CILINDRO E VÁLVULA

7. Inspecione a vedação de alta pressão na entrada de alta pressão. Se a vedação de alta pressão estiver danificada ou ausente, retire o respirador de serviço e marque-o para reparo por pessoal autorizado. Veja a FIGURA 19.

FIGURA 19
VEDAÇÃO DE ALTA PRESSÃO

ATENÇÃO

USAR UM RESPIRADOR SEM VEDAÇÃO DE ALTA PRESSÃO OU COM A VEDAÇÃO DANIFICADA PODE RESULTAR EM VAZAMENTO DE AR, O QUE PODE REDUZIR A DURAÇÃO DO USO E/OU O TEMPO RESTANTE DEPOIS DE O ALARME DE FIM DE TEMPO DE SERVIÇO DISPARAR, OU PODE IMPEDIR QUE O ALARME DE FIM DE SERVIÇO DISPARE. USAR UM RESPIRADOR COM ESTE TIPO DE VAZAMENTO DE AR PODE EXPOR O USUÁRIO DO RESPIRADOR À ATMOSFERA CONTRA A QUAL O RESPIRADOR DEVE PROTEGÊ-LO, O QUE PODE CAUSAR LESÃO GRAVE OU MORTE.

TROCA DO CILINDRO
CONTINUA NA PRÓXIMA PÁGINA...

TROCA DO CILINDRO CONTINUAÇÃO...

8. Troque-o por um conjunto de cilindro totalmente cheio e válvula com a pressão nominal apropriada. Certifique-se de que o cilindro de reposição esteja com a tampa de proteção instalada na guarnição CGA na válvula e de que o conector do cilindro esteja limpo e sem sujeira e detritos. Veja a FIGURA 20.

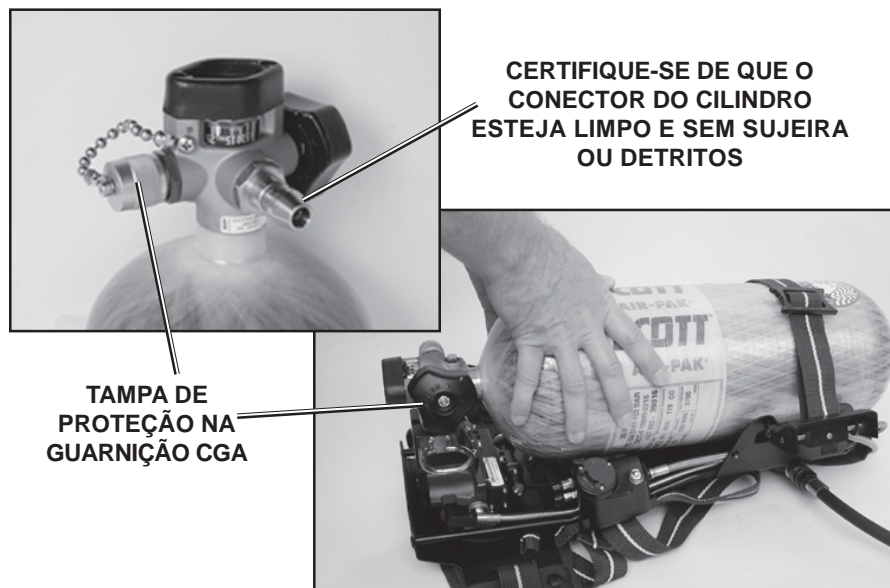



FIGURA 20
TROCA DO CONJUNTO DO CILINDRO E VÁLVULA

9. Deslize a parte superior do cilindro sob a correia de retenção do cilindro. Posicione o conector SNAP-CHANGE sobre a entrada de alta pressão do redutor de pressão.
10. Engate o conector SNAP-CHANGE empurrando firmemente o conector do cilindro no redutor de pressão até que as duas travas do SNAP-CHANGE se encaixem e fiquem presas. Veja a FIGURA 20. Nas unidades equipadas com um alarme de perigo PAK-ALERT SE 7, as luzes do módulo sensor piscam para indicar que o cilindro encaixou corretamente.
11. Prenda o cilindro no lugar empurrando a trava na direção da estrutura dorsal para travar o conjunto de retenção e fechar o mecanismo de retenção.

NOTA

CERTIFIQUE-SE DE QUE O CILINDRO ESTEJA PRESO FIRMEMENTE NO LUGAR NA ESTRUTURA DORSAL PELO CONJUNTO DE RETENÇÃO. NÃO USE EXCESSO DE FORÇA PARA PRENDER O MECANISMO DE TRAVAMENTO. SE A CORREIA DE RETENÇÃO ESTIVER MUITO APERTADA OU MUITO FROUXA, USE A FIVELA DE TRÊS SEGMENTOS PARA AJUSTAR O COMPRIMENTO DA CORREIA DE RETENÇÃO E TENTE NOVAMENTE FECHAR O CONJUNTO DE TRAVAMENTO.

TROCA DO CILINDRO FEITA COM UM AJUDANTE

Também é possível trocar um cilindro vazio com a ajuda de outra pessoa. Prossiga da seguinte maneira:

1. Saia da área que requer proteção respiratória e certifique-se de que a proteção respiratória não seja mais necessária. Retire a peça facial. (Consulte a seção TÉRMINO DO USO destas instruções).
2. Empurre para dentro e gire a torneira da válvula do cilindro no sentido horário para fechá-la completamente. Abra um pouco a válvula de purga para eliminar a pressão de ar residual presente no sistema do regulador. Quando o fluxo de ar da peça facial parar, feche totalmente a válvula de purga.
3. O ajudante deve ficar atrás do usuário do respirador e soltar a correia de retenção do cilindro segurando na placa de fecho, como mostrado na FIGURA 21, e levantando a extremidade do fecho.

ATENÇÃO

CERTIFIQUE-SE DE QUE O CONECTOR DO CILINDRO ESTEJA LIMPO E SEM SUJEIRA OU DETRITOS ANTES DE ENCAIXAR O SNAP-CHANGE AO REDUTOR DE PRESSÃO. A PRESENÇA DE SUJEIRA NO CONECTOR PODE CONTAMINAR O AR RESPIRÁVEL E CAUSAR MAU FUNCIONAMENTO DO RESPIRADOR, RESULTANDO EM PERDA DO SUPRIMENTO DE AR E LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

NÃO USE O RESPIRADOR SE AS LUZES DA ESTRUTURA DORSAL NÃO PISCAREM OU SE NÃO OUVIR A SÉRIE DE TONS ASCENDENTES AO ENCAIXAR O CILINDRO NA ESTRUTURA DORSAL. AS LUZES E O SOM EXISTEM PARA CONFIRMAR QUE O CILINDRO FOI ENCAIXADO CORRETAMENTE NA ESTRUTURA DORSAL. USAR UM RESPIRADOR SEM UM CONECTOR DE CILINDRO SNAP-CHANGE ENCAIXADO CORRETAMENTE PODE RESULTAR EM PERDA DO SUPRIMENTO DE AR E CAUSAR LESÃO GRAVE OU MORTE.

4. O ajudante deve puxar horizontalmente as duas travas SNAP-CHANGE para afastá-las do redutor de pressão e soltar o conector do cilindro *enquanto apóia o cilindro para impedir que caia*. Veja a FIGURA 21. Nas unidades equipadas com um alarme de perigo PAK-ALERT SE 7, as luzes do módulo sensor piscam para indicar que o cilindro foi solto.

AJUDANTE REMOVENDO O CONJUNTO DO CILINDRO E VÁLVULA

FIGURA 21

5. O ajudante deve levantar o cilindro e removê-lo da estrutura dorsal.
6. O ajudante deve inspecionar a vedação de alta pressão na entrada de alta pressão. Se a vedação de alta pressão estiver danificada ou ausente, retire o respirador de serviço e marque-o para reparo por pessoal autorizado. Veja a FIGURA 19.
7. O ajudante deve certificar-se de que o cilindro de reposição esteja totalmente cheio e tenha a pressão nominal apropriada. O ajudante também deve certificar-se de que o conector do cilindro esteja limpo e sem sujeira e detritos e de que a tampa de proteção esteja instalada na guarnição CGA na válvula do cilindro de reposição. Veja a FIGURA 20.
8. O ajudante deve deslizar a parte superior do cilindro sob a correia de retenção do cilindro e posicionar o conector SNAP-CHANGE sobre a entrada de alta pressão do redutor de pressão.
9. O ajudante deve engatar o conector SNAP-CHANGE do cilindro empurrando firmemente o conector do cilindro no redutor de pressão até que as duas travas do SNAP-CHANGE se encaixem e fiquem presas. Veja a FIGURA 20. Nas unidades equipadas com um alarme de perigo PAK-ALERT SE 7, as luzes do módulo sensor piscam para indicar que o cilindro encaixou corretamente.
10. O ajudante deve prender o cilindro no lugar empurrando a trava na direção da estrutura dorsal para travar o conjunto de retenção e fechar o mecanismo de retenção.

NOTA

CERTIFIQUE-SE DE QUE O CILINDRO ESTEJA PRESO FIRMEMENTE NO LUGAR NA ESTRUTURA DORSAL PELO CONJUNTO DE RETENÇÃO. NÃO USE EXCESSO DE FORÇA PARA PRENDER O MECANISMO DE TRAVAMENTO. SE A CORREIA DE RETENÇÃO ESTIVER MUITO APERTADA OU MUITO FROUXA, USE A FIVELA DE TRÊS SEGMENTOS PARA AJUSTAR O COMPRIMENTO DA CORREIA DE RETENÇÃO E TENTE NOVAMENTE FECHAR O CONJUNTO DE TRAVAMENTO.

Com um cilindro cheio corretamente instalado, o respirador estará pronto para continuar a ser usado. Consulte as seções PREPARAÇÃO PARA USO e USO DO RESPIRADOR destas instruções.

Se não for necessário continuar usando o respirador, ele deve ser limpo e inspecionado. Consulte a seção INSPEÇÃO REGULAR DE OPERAÇÃO, LIMPEZA E ARMAZENAMENTO destas instruções.

O cilindro removido deve ser inspecionado e reabastecido por pessoal autorizado. É necessário receber treinamento especial para encher os conjuntos de cilindro e válvula usados com esta unidade SCOTT AIR-PAK NxG7 SCBA. Entre em contato com o representante da SCOTT para obter mais informações sobre como recarregar os cilindros SCBA da SCOTT.

ATENÇÃO

USAR UM RESPIRADOR SEM VEDAÇÃO DE ALTA PRESSÃO OU COM A VEDAÇÃO DANIFICADA PODE RESULTAR EM VAZAMENTO DE AR, O QUE PODE REDUZIR A DURAÇÃO DO USO E/OU O TEMPO RESTANTE DEPOIS DE O ALARME DE FIM DE TEMPO DE SERVIÇO DISPARAR, OU PODE IMPEDIR QUE O ALARME DE FIM DE SERVIÇO DISPARE. USAR UM RESPIRADOR COM ESTE TIPO DE VAZAMENTO DE AR PODE EXPOR O USUÁRIO DO RESPIRADOR À ATMOSFERA CONTRA A QUAL O RESPIRADOR DEVE PROTEGÊ-LO, O QUE PODE CAUSAR LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

CERTIFIQUE-SE DE QUE O CONECTOR DO CILINDRO ESTEJA LIMPO E SEM SUJEIRA OU DETRITOS ANTES DE ENCAIXAR O SNAP-CHANGE AO REDUTOR DE PRESSÃO. A PRESENÇA DE SUJEIRA NO CONECTOR PODE CONTAMINAR O AR RESPIRÁVEL E CAUSAR MAU FUNCIONAMENTO DO RESPIRADOR, RESULTANDO EM PERDA DO SUPRIMENTO DE AR E LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

NÃO USE O RESPIRADOR SE AS LUZES DA ESTRUTURA DORSAL NÃO PISCAREM OU SE NÃO OUVIR A SÉRIE DE TONS ASCENDENTES AO ENCAIXAR O CILINDRO NA ESTRUTURA DORSAL. AS LUZES E O SOM EXISTEM PARA CONFIRMAR QUE O CILINDRO FOI ENCAIXADO CORRETAMENTE NA ESTRUTURA DORSAL. USAR UM RESPIRADOR SEM UM CONECTOR DE CILINDRO SNAP-CHANGE ENCAIXADO CORRETAMENTE PODE RESULTAR EM PERDA DO SUPRIMENTO DE AR E CAUSAR LESÃO GRAVE OU MORTE.

CUIDADO

NÃO DEIXE A VÁLVULA DO CILINDRO ABERTA QUANDO O RESPIRADOR NÃO ESTIVER EM USO.

CUIDADO

AS VÁLVULAS DE CILINDROS “VAZIOS” DEVEM SER FECHADAS. SE A VÁLVULA FICAR ABERTA, UMIDADE OU OUTROS CONTAMINANTES PODEM ENTRAR NO CILINDRO.

ATENÇÃO

OS CILINDROS DE AR RESPIRÁVEL DEVEM SER INSPECIONADOS E RECARREGADOS APENAS POR PESSOAL TREINADO E AUTO-RIZADO. O RECARREGAMENTO INCORRETO DE CILINDROS DE AR RESPIRÁVEL PODE CAUSAR LESÃO GRAVE OU MORTE.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

Não tente fazer qualquer tipo de reparo ou alteração neste respirador além dos descritos nestas instruções sem ter o treinamento adequado.

NOTA

SE DURANTE O USO EXISTIR SUSPEITA DE QUE O RESPIRADOR ESTÁ CONTAMINADO COM ALGUMA SUBSTÂNCIA PERIGOSA, O CONTAMINANTE DEVE SER IDENTIFICADO E DEVIDAMENTE REMOVIDO OU O(S) COMPONENTE(S) CONTAMINADO(S) DEVE(M) SER SUBSTITUÍDO(S) ANTES DO PRÓXIMO USO. DESCARTE OS CONTAMINANTES OU O(S) COMPONENTE(S) CONTAMINADO(S) DE ACORDO COM AS EXIGÊNCIAS REGULAMENTARES APLICÁVEIS.

Depois de cada uso do respirador, limpe-o de acordo com estas instruções e faça uma INSPEÇÃO REGULAR DE OPERAÇÃO. Se qualquer dano for notado durante a inspeção, retire o respirador de serviço e marque-o para reparo por pessoal autorizado.

LIMPEZA DO RESPIRADOR

1. Remova a sujeira acumulada na parte externa do respirador com uma esponja úmida.
2. Se o respirador foi exposto a materiais potencialmente perigosos, descontamine-o de acordo com os procedimentos estabelecidos.
3. Limpe a peça facial e o regulador montado na máscara conforme descrito abaixo.

LIMPEZA DA PEÇA FACIAL

Suprimentos necessários:

– Produto de sanitização ou desinfecção recomendado pela SCOTT

NOTA

NÃO USE PRODUTO DE LIMPEZA COM AMÔNIA QUATERNÁRIA (CLORETO DE AMÔNIA).

– Água potável - de torneira ou em garrafa com borrifo.
– Suprimento de ar respirável sem lubrificante, máximo de 30 psig, para secagem.

NOTA

SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES E A FISPQ (FICHA DE INFORMAÇÕES SOBRE PRODUTO QUÍMICO) FORNECIDAS COM O PRODUTO SANITIZADOR OU DESINFETANTE.

1. Com o regulador removido, lave com cuidado o conjunto da peça facial com o produto de limpeza recomendado pela SCOTT, segundo as instruções fornecidas com o produto, e enxágue-o bem com água limpa. Se a peça facial estiver muito manchada, pode ser necessário lavá-la primeiro com uma solução de sabão ou detergente suave diluído em água morna (máximo de 110° F / 44° C).

NOTA

A CONCHA NASAL FOI PROJETADA PARA SER UMA PARTE INTEGRAL DA PEÇA FACIAL E NÃO PRECISA SER REMOVIDA PARA LIMPEZA.

2. Para sanitizar ou desinfetar a peça facial, use o sanitizador ou desinfetante recomendado pela SCOTT, seguindo as instruções fornecidas com o produto. O procedimento de sanitização ou desinfecção pode exigir um tempo de contato específico do produto de limpeza com a superfície antes de ser enxaguado.

NOTA

OS TIRANTES DE CABEÇA DE KEVLAR SÃO FEITOS DE MATERIAL POROSO. O PRODUTO DE LIMPEZA RECOMENDADO PELA SCOTT PODE NÃO SER EFICAZ EM MATERIAIS POROSOS.

3. Enxágue com água potável usando um recipiente com borrifo ou água corrente.
4. Chacoalhe a peça facial para remover o excesso de água e depois seque-a com um pano limpo sem fiapos ou usando com cuidado ar respirável seco com pressão de 30 psig ou menos. Não use ar de oficina nem qualquer tipo de ar que contenha lubrificantes ou umidade.

ATENÇÃO

NÃO TENTE FAZER QUALQUER TIPO DE REPARO NEM ALTERAÇÃO NESTE RESPIRADOR QUE NÃO ESTEJA DESCRITO NESTAS INSTRUÇÕES. É NECESSÁRIO TER TREINAMENTO PARA FAZER MANUTENÇÃO OU REPAROS NESTE RESPIRADOR. ESTE RESPIRADOR CONSEGUE SUPORTAR A VIDA EM ATMOSFERAS PERIGOSAS. DEIXAR DE FAZER A MANUTENÇÃO ADEQUADA DESTE RESPIRADOR PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

CUIDADO

ALGUNS PRODUTOS DE LIMPEZA OU HIGIENIZAÇÃO, COMO COMPOSTOS DE AMÔNIA QUATERNÁRIA (CLORETOS DE AMÔNIA) PODEM CAUSAR DANOS, DETERIORIZAÇÃO OU ACELERAÇÃO DO FIM DA VIDA ÚTIL DAS PEÇAS DO RESPIRADOR. USE APENAS OS PRODUTOS DE LIMPEZA E HIGIENIZAÇÃO RECOMENDADOS.

ATENÇÃO

MANTENHA TODOS OS PRODUTOS DE SANITIZAÇÃO OU DESINFECÇÃO LONGE DO ALCANCE DE CRIANÇAS. USE O PRODUTO DE LIMPEZA APENAS DE MANEIRA COERENTE COM O RÓTULO E AS INSTRUÇÕES DE USO DO PRODUTO. O USO OU O MANUSEIO INCORRETO DESTE PRODUTO PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

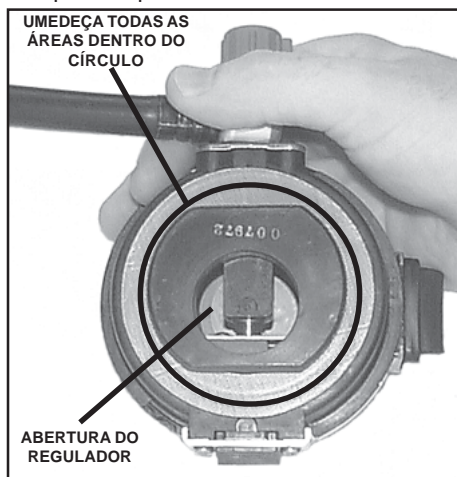
LIMPEZA DO REGULADOR MONTADO NA MÁSCARA

NOTA

DEPOIS DE LIMPAR O REGULADOR, CERTIFIQUE-SE DE QUE TODA A UMIDADE TENHA SIDO REMOVIDA DO REGULADOR, COMO DESCRITO NA SEÇÃO **VERIFICAÇÃO DO REGULADOR** DESTAS INSTRUÇÕES.

1. Retire o regulador de respiração da peça facial puxando para trás o clipe de travamento e girando o regulador 1/4 de volta no sentido horário.
2. Remova toda a sujeira aparente das superfícies externas do regulador usando um produto de sanitização ou desinfecção recomendado pela SCOTT com uma esponja ou pano macio.
3. Inspecione a parte interna do conjunto do regulador através da abertura do regulador (veja a FIGURA 22). Se houver presença de sujeira ou óleo, envie o conjunto do regulador para o pessoal autorizado treinado da SCOTT para limpeza completa.
4. Pressione o botão de economia de ar/colocação, feche a torneira de purga girando-a totalmente no sentido horário. Use o produto de sanitização ou desinfecção recomendado pela SCOTT na abertura do regulador e na área que a circunda (veja a FIGURA 22). Cubra completamente os componentes internos.
5. Siga as instruções do usuário do produto de limpeza recomendado pela SCOTT. Pode ser necessário deixar o produto de sanitização ou desinfecção em contato com a superfície durante um período específico antes de ser enxaguado.

FIGURA 22

6. Enxágue o regulador com água potável usando um recipiente com borrifo ou água corrente de torneira.
7. Chacoalhe o regulador para remover o excesso de água. Seque completamente o regulador com ar antes de usá-lo.

NOTA

PARA SECAR O REGULADOR COM MAIS RAPIDEZ, APLIQUE COM CUIDADO AR RESPIRÁVEL SECO COM PRESSÃO MÁXIMA DE 30 PSIG SOBRE AS SUPERFÍCIES. **NÃO USE AR DE OFICINA NEM QUALQUER TIPO DE AR QUE CONTENHA LUBRIFICANTES OU UMIDADE.**

8. Se o regulador for desconectado do suprimento de ar para limpeza, reconecte-o e abra a válvula de purga para remover toda a umidade da barra de distribuição do regulador. Feche a válvula de purga.
9. Faça uma VERIFICAÇÃO DO REGULADOR conforme descrito abaixo.

VERIFICAÇÃO DO REGULADOR

NOTA

ESTA VERIFICAÇÃO DO REGULADOR NÃO VISA SER UMA VERIFICAÇÃO DE TODAS AS FUNÇÕES DA UNIDADE. **ANTES DE CADA USO, FAÇA UMA INSPEÇÃO OPERACIONAL REGULAR CONFORME DESCRITO NESTAS INSTRUÇÕES.**

1. Certifique-se de que o cilindro do respirador esteja pelo menos 1/4 cheio.
2. Verifique se o botão de economia de ar/colocação está totalmente pressionado.
3. Feche a válvula de purga.
4. Reconecte o regulador ao respirador (se tiver sido removido para limpeza).
5. Abra vagarosamente a válvula do cilindro pelo menos uma (1) volta completa.
6. Se ouvir fluxo de ar do regulador, feche a válvula do cilindro e repita as etapas 1, 2 e 3. Se continuar ouvindo o fluxo de ar, feche totalmente a válvula do cilindro, marque a unidade para reparo e retire-a de serviço.
7. Abra a válvula de purga e observe o fluxo de ar da barra de distribuição do regulador. Gotas de água são uma indicação de que o regulador não está seco. Seque o regulador de acordo com a etapa 7 da seção “PROCEDIMENTO DE LIMPEZA DO REGULADOR MONTADO NA MÁSCARA” e repita a VERIFICAÇÃO DO REGULADOR.

ATENÇÃO

SIGA EXATAMENTE O PROCEDIMENTO NORMAL DE INSPEÇÃO OPERACIONAL. SE O RESPIRADOR NÃO FUNCIONAR COMO DESCRITO OU QUALQUER OUTRO MAU FUNCIONAMENTO OPERACIONAL FOR NOTADO, NÃO O USE. RETIRE-O DE SERVIÇO E MARQUE-O PARA REPARO POR PESSOAL AUTORIZADO. DEIXAR DE FAZER A INSPEÇÃO ADEQUADA DO RESPIRADOR PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO CONTINUA NA PRÓXIMA PÁGINA...

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO (CONTINUAÇÃO...)

ARMAZENAMENTO DO RESPIRADOR

1. Faça uma inspeção para verificar se a gaxeta está presente entre a peça facial e o regulador montado na máscara e certificar-se de que não esteja danificada.
2. Conecte o regulador à peça facial. Com a válvula de purga vermelha na posição das 12 horas do relógio, alinhe as duas superfícies planas da abertura de saída com as superfícies planas correspondentes na abertura da peça facial e insira. Gire o regulador no sentido anti-horário (visto de dentro da peça facial) de modo que o botão da válvula de purga esteja situado no lado esquerdo da peça facial. A trava no regulador montado na máscara se encaixará no retentor da peça facial com um "clique". O regulador não gira quando encaixado corretamente.
3. Para reconectar um regulador de respiração equipado com desengate rápido ao respirador, veja a FIGURA 7.
4. Certifique-se de que o respirador esteja totalmente seco antes de armazená-lo.
5. Coloque a peça facial limpa e seca em um compartimento selável para protegê-la até o próximo uso. Armazene-a de um modo que não distorça as vedações faciais.
6. Coloque o respirador no estojo de transporte, recipiente de proteção ou em um local de armazenamento adequado.
7. Se notar qualquer dano ou deterioração, retire o respirador de serviço e marque-o para reparo.
8. Quando um SCBA, seus componentes sobressalentes ou equipamentos relacionados forem armazenados ou transportados em um veículo, eles devem ser presos por meios mecânicos positivos concebidos para mantê-los na posição de armazenamento, em um compartimento com porta com fechadura ou em um recipiente fechado adequado para transportar e conter o SCBA e/ou seus componentes sobressalentes e equipamentos associados. Os meios mecânicos para prender o SCBA, seus componentes sobressalentes e equipamentos associados no lugar, o compartimento ou o recipiente fechado, devem ser projetados para conter o SCBA, seus componentes sobressalentes e equipamentos associados e, portanto, minimizar a possibilidade de lesão a pessoas dentro e nas proximidades do veículo durante a movimentação do veículo, especialmente durante desaceleração ou aceleração rápida do veículo, curvas fechadas ou acidente.

Com exceção das pilhas de reposição, não se deve tentar fazer manutenção nem ajustes ou reparos que não estejam descritos neste manual de instruções sem ter o treinamento adequado.

ATENÇÃO

ARMAZENAR RESPIRADORES SEM SECÁ-LOS TOTALMENTE PODE RESULTAR EM <u>CORROSÃO OU OUTROS DANOS</u> QUE PODEM CAUSAR MAU FUNCIONAMENTO DAS UNIDADES. QUALQUER MAU FUNCIONAMENTO PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

ARMAZENAR RESPIRADORES SEM SECÁ-LOS TOTALMENTE PODE RESULTAR EM <u>UMIDADE RESIDUAL QUE PODE CONGELAR</u> EM TEMPERATURAS BAIXAS E CAUSAR MAU FUNCIONAMENTO DAS UNIDADES. QUALQUER MAU FUNCIONAMENTO PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

IDENTIFICAÇÕES NO RESPIRADOR

Não altere nem cubra permanentemente qualquer etiqueta afixada no SCOTT AIR-PAK NxG7 SCBA ou no conjunto de cilindro e válvula do SCOTT AIR-PAK NxG7 SCBA. Se identificações aplicadas pelo usuário forem adicionadas ao SCOTT AIR-PAK NxG7 SCBA ou ao conjunto de cilindro e válvula SCBA, não cubra nenhuma etiqueta afixada no AIR-PAK NxG7 SCBA nem no conjunto de cilindro e válvula do AIR-PAK NxG7 SCBA. Todas as identificações aplicadas pelo usuário devem ser aplicadas de maneira a não debilitar nem danificar o AIR-PAK NxG7 SCBA nem o conjunto de cilindro e válvula do AIR-PAK NxG7 SCBA, não interferir com o funcionamento correto desses conjuntos e não adicionar materiais inflamáveis a esses conjuntos.

ATENÇÃO

APLICAR QUALQUER TIPO DE IDENTIFICAÇÃO OU ETIQUETA QUE DANIFIQUE OU OBSCURE AS ETIQUETAS EXISTENTES PODE ANULAR A APROVAÇÃO DA AGÊNCIA CERTIFICADORA DEVIDO À INTERFERÊNCIA COM A IDENTIFICAÇÃO CORRETA DOS COMPONENTES. A IDENTIFICAÇÃO INCORRETA DOS COMPONENTES PODE RESULTAR EM ERROS NA MANUTENÇÃO E CAUSAR FALHA DO RESPIRADOR, O QUE PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

TESTES PERIÓDICOS

A SCOTT recomenda que este respirador seja inspecionado, visual e funcionalmente, por um Centro de Assistência Técnica Autorizado da SCOTT usando equipamento de teste autorizado da SCOTT pelo menos a cada dois anos. No entanto, o uso intenso e/ou condições de serviço severas podem exigir que os testes sejam feitos com mais frequência. Esta recomendação é em adição a todos os demais procedimentos de limpeza e manutenção. Os *Módulos de Manutenção a Nível de Especialista* da SCOTT contêm mais informações sobre a manutenção e estão disponíveis mediante pedido junto à SCOTT Health Safety.

Além do teste visual e funcional do respirador feito por um Centro de Assistência Técnica Autorizado SCOTT, todos os cilindros de ar usados com respiradores SCOTT devem ser inspecionados visualmente e testados hidrostaticamente por um retestador de cilindros licenciado com regularidade. A inspeção e teste dos cilindros deve ser feita de acordo com a especificação apropriada do Departamento de Transportes (DOT) dos Estados Unidos ou da isenção relevante do DOT. Veja a etapa 2 da seção “INSPEÇÃO REGULAR DE OPERAÇÃO” destas instruções.

Este respirador pode ser usado para suportar vida humana em uma atmosfera perigosa, portanto o usuário não deve tentar fazer manutenção que não esteja descrita nestas instruções ou nos *Módulos de Manutenção a Nível de Especialista* da SCOTT. Se for determinado ser necessário realizar procedimentos de desmontagem ou ajuste não descritos nestas instruções ou nos *Módulos de Manutenção a Nível de Especialista* da SCOTT, a manutenção do respirador deve ser feita por um Centro de Assistência Técnica Autorizado da SCOTT, em conformidade com os Manuais de Serviço da SCOTT apropriados. Os serviços de um Centro de Assistência Técnica Autorizado da SCOTT podem ser providenciados por meio de um distribuidor autorizado SCOTT ou entrando em contato com a SCOTT Health and Safety.

ATENÇÃO

NÃO APLIQUE NENHUMA IDENTIFICAÇÃO OU ETIQUETA QUE DANIFIQUE OU INTERFIRA COM O FUNCIONAMENTO DO RESPIRADOR. QUALQUER IDENTIFICAÇÃO APLICADA PELO USUÁRIO QUE INTERFIRA COM O FUNCIONAMENTO DO RESPIRADOR PODE CAUSAR FALHA DO RESPIRADOR E PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

DEIXAR DE REGULARMENTE INSPECIONAR E FAZER A MANUTENÇÃO DESTE RESPIRADOR CONFORME AS INSTRUÇÕES AQUI CONTIDAS PODE RESULTAR NA FALHA DO RESPIRADOR, CAUSANDO LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

FAÇA A MANUTENÇÃO APENAS COM AS PEÇAS APROVADAS E EM CONFORMIDADE COM OS MÉTODOS APROVADOS. USAR COMPONENTES NÃO AUTORIZADOS PELA SCOTT DURANTE A MANUTENÇÃO OU TENTAR FAZER MANUTENÇÃO QUE NÃO ESTEJA DESCRITA NESTAS INSTRUÇÕES SEM O TREINAMENTO, EQUIPAMENTO E AUTORIZAÇÃO ADEQUADOS PODE RESULTAR EM FALHA DO RESPIRADOR, CAUSANDO LESÃO GRAVE OU MORTE.

CRITÉRIOS E CONSIDERAÇÕES PARA DESATIVAÇÃO DE EQUIPAMENTOS

Os critérios e considerações para desativação serão determinados por técnicos de recondicionamento certificados e treinados pela SCOTT.

TROCA DAS PILHAS

Alguns acessórios e recursos específicos precisam de pilhas para funcionarem. Estas instruções explicam como trocar as pilhas dos acessórios do respirador AIR-PAK NxG7. Consulte as instruções ao usuário fornecidas com o dispositivo de comunicação aprovado utilizado para obter detalhes sobre o funcionamento e manutenção. Sempre se certifique de que o dispositivo de comunicação tenha pilhas novas antes de usá-lo. Consulte as instruções de operação e manutenção fornecidas com qualquer outro acessório utilizado para obter informações detalhadas sobre a troca das pilhas.

APENAS RESPIRADORES COM DISPLAY INFORMATIVO

Os respiradores AIR-PAK NXG7 equipados com um display informativo, mas **SEM** alarme de perigo PAK-ALERT SE 7, requerem duas (2) pilhas AA no console do manômetro remoto para funcionamento. As pilhas devem ser trocadas apenas por um técnico de manutenção treinado em uma área não inflamável.

Troque as pilhas da seguinte maneira:

1. Localize o console do manômetro remoto.
2. Usando uma chave Phillips, retire as duas coberturas de retenção do compartimento das pilhas. Veja a FIGURA 23.

FIGURA 23

3. Retire as duas pilhas do compartimento das pilhas.
4. Para manter a segurança intrínseca, troque as pilhas apenas por um par das seguintes pilhas AA de 1,5 V:
   - Eveready[3] Energizer Alcalina EN91
   - Eveready Energizer Alcalina E91.
   - Duracell[4] Alcalina MN1500
   - Duracell Alcalina MX1500
   - Duracell Alcalina PC1500

   As pilhas devem estar corretamente orientadas no compartimento das pilhas, com a extremidade "+" e a extremidade "–" de cada uma delas como mostrado na FIGURA 24.

FIGURA 24

5. A cobertura do compartimento das pilhas deve ser instalada para que ofereça proteção à prova d'água depois da troca. Limpe a borda interna do compartimento das pilhas e a vedação ao redor da parte externa da cobertura com um pano úmido limpo para remover toda a sujeira ou material estranho que possa impedir a boa vedação. Inspecione a gaxeta da cobertura para verificar se apresenta rupturas ou cortes. Se qualquer dano for notado durante a inspeção, retire o respirador de serviço e marque-o para reparo por pessoal autorizado.
6. Quando a cobertura é colocada na lugar e as pilhas são instaladas corretamente, todas as luzes no DISPLAY INFORMATIVO se acendem durante aproximadamente vinte (20) segundos para confirmar o funcionamento.
7. Rosqueie os parafusos da cobertura das pilhas até que a borda da cobertura esteja tocando na superfície externa do compartimento das pilhas. Aperte os parafusos apenas com a FORÇA DAS MÃOS. NÃO APERTE DEMAIS. Faça a INSPEÇÃO REGULAR DE OPERAÇÃO para confirmar se o DISPLAY INFORMATIVO está funcionando corretamente.

ATENÇÃO

SE UM RESPIRADOR COM DISPLAY INFORMATIVO FOR USADO EM UMA ATMOSFERA EXPLOSIVA OU INFLAMÁVEL, INSPECIONE REGULARMENTE O RESPIRADOR, INCLUINDO O DISPLAY INFORMATIVO, CONFORME DESCRITO NESTAS INSTRUÇÕES, E CORRIJA TODOS OS DANOS ENCONTRADOS. NÃO TROQUE NENHUMA PEÇA OU COMPONENTE. USE APENAS AS PILHAS ESPECIFICADAS NESTAS INSTRUÇÕES. DEIXAR DE CORRIGIR QUALQUER DANO PRESENTE, INSTALAR PILHAS INCORRETAS OU TROCAR QUALQUER OUTRO COMPONENTE PODE DIMINUIR A SEGURANÇA INTRÍNSECA DA UNIDADE E PODE CAUSAR INCÊNDIO OU EXPLOSÃO, COM POSSIBILIDADE DE LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

AS PILHAS SÓ DEVEM SER TROCADAS EM UMA ÁREA NÃO INFLAMÁVEL.

TROCAR AS PILHAS EM UMA ATMOSFERA INFLAMÁVEL PODE CAUSAR IGNIÇÃO, O QUE PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

PARA REDUZIR O RISCO DE EXPLOSÃO, USE APENAS PILHAS DOS TIPOS INCLUÍDOS NA LISTA FORNECIDA, NÃO MISTURE PILHAS VELHAS COM PILHAS NOVAS E NÃO MISTURE PILHAS DE FABRICANTES DIFERENTES. A TROCA NÃO AUTORIZADA DE COMPONENTES PODE DIMINUIR A SEGURANÇA INTRÍNSECA E CAUSAR UMA EXPLOSÃO, O QUE PODE LEVAR À LESÃO GRAVE OU MORTE.

[3] Energizer é marca registrada da Eveready Battery Company, Inc., St. Louis, MO.
[4] Duracell é marca registrada da The Gillette Company, Boston, MA.

RESPIRADORES COM ALARME DE PERIGO PAK-ALERT SE 7

Os respiradores AIR-PAK NXG7 equipados com um display informativo E uma unidade PAK-ALERT SE 7, requerem seis (6) pilhas “AA” para funcionarem. As seis (6) pilhas fornecem energia ao display informativo E à unidade PAK-ALERT SE 7, portanto não é necessário usar pilhas separadas no console do manômetro. As pilhas devem ser trocadas apenas por um técnico de manutenção treinado em uma área não inflamável. Troque as pilhas da seguinte maneira:

1. Feche a válvula do cilindro do respirador, abra a válvula de purga do regulador e deixe todo o ar preso sair do sistema, feche a válvula de purga do regulador, pressione o botão de reset duas vezes. Ocorrerá uma sequência de bipes de quinze segundos à medida que o ar é eliminado do sistema. A unidade emitirá dois tons rápidos e a luz verde apagará.

NOTA

SEMPRE SE CERTIFIQUE DE QUE A VÁLVULA DO CILINDRO ESTEJA FECHADA E O PAK-ALERT SE 7 ESTEJA COMPLETAMENTE INATIVO ANTES DE TROCAR AS PILHAS. NUNCA RETIRE NEM TROQUE AS PILHAS COM O SISTEMA PRESSURIZADO OU OS COMPONENTES ELETRÔNICOS PODEM SER DANIFICADOS.

2. Ao trocar as pilhas de respiradores, retire o cilindro e coloque o respirador em uma área limpa sem perigo.
3. Use uma chave Phillips para remover a cobertura do compartimento das pilhas, como mostrado na FIGURA 25. Retire a cobertura e coloque-a de lado.
4. Retire as pilhas usadas do compartimento das pilhas.

FIGURA 25

5. Instale seis (6) pilhas “AA” novas do mesmo tipo. **Sempre troque todas as pilhas ao mesmo tempo.** O compartimento das pilhas está marcado com o estilo e orientação das pilhas necessárias. Veja a FIGURA 26. Para manter a segurança intrínseca, use seis (6) unidades idênticas dos seguintes tipos de pilhas AA de 1,5 V:
   - Duracell Alcalina MN1500
   - Duracell Alcalina MX1500
   - Duracell Alcalina PC1500
   - Eveready Energizer Alcalina EN91
   - Eveready Energizer Alcalina E91.

   Não misture as pilhas. Confirme a orientação das pilhas, como indicada na etiqueta dentro do compartimento das pilhas.
6. A cobertura do compartimento das pilhas deve ser instalada para que ofereça proteção à prova d’água depois da troca. Limpe a ranhura de vedação ao redor do compartimento das pilhas e a borda da vedação da cobertura, mostradas na FIGURA 26, com um pano úmido limpo para remover toda a sujeira ou material estranho que possa impedir a boa vedação. Inspecione a gaxeta da cobertura para verificar se apresenta rupturas ou cortes. Se qualquer dano for notado durante a inspeção, retire o respirador de serviço e marque-o para reparo por pessoal autorizado.

FIGURA 26

7. Instale a cobertura do compartimento das pilhas e aperte o parafuso da cobertura até que fique firme. DEPOIS DE TROCAR AS PILHAS, FAÇA UMA INSPEÇÃO REGULAR DE OPERAÇÃO ANTES DE COLOCAR O RESPIRADOR DE VOLTA EM SERVIÇO.

CUIDADO

O SISTEMA NÃO DEVE ESTAR PRESSURIZADO QUANDO AS PILHAS FOREM INSTALADAS. OS COMPONENTES ELETRÔNICOS PODEM SER DANIFICADOS SE AS PILHAS FOREM INSTALADAS COM O SISTEMA PRESSURIZADO.

ATENÇÃO

O ALARME DE PERIGO PAK-ALERT SE 7 DESTINA-SE A AJUDAR A LOCALIZAR UMA PESSOA QUE POSSA ESTAR EM UMA SITUAÇÃO DE RISCO DE VIDA. DEIXAR DE SEGUIR AS INSTRUÇÕES PARA ABRIR O COMPARTIMENTO DAS PILHAS, TROCAR AS PILHAS E FECHÁ-LO NOVAMENTE PODE RESULTAR EM DANOS QUE PODEM CAUSAR FALHA DO SISTEMA PASS DURANTE UMA EMERGÊNCIA COM RISCO DE VIDA OU PODE CAUSAR UM INCÊNDIO OU EXPLOSÃO EM UMA ATMOSFERA INFLAMÁVEL OU EXPLOSIVA, RESULTANDO POSSIVELMENTE EM LESÃO OU MORTE.

ATENÇÃO

AS PILHAS SÓ DEVEM SER TROCADAS EM UMA ÁREA NÃO INFLAMÁVEL. TROCAR AS PILHAS EM UMA ATMOSFERA INFLAMÁVEL PODE CAUSAR IGNIÇÃO, O QUE PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE.

ATENÇÃO

PARA REDUZIR O RISCO DE EXPLOSÃO, USE APENAS PILHAS DOS TIPOS INCLUÍDOS NA LISTA FORNECIDA, NÃO MISTURE PILHAS VELHAS COM PILHAS NOVAS E NÃO MISTURE PILHAS DE FABRICANTES DIFERENTES. A TROCA NÃO AUTORIZADA DE COMPONENTES PODE DIMINUIR A SEGURANÇA INTRÍNSECA E CAUSAR UMA EXPLOSÃO, O QUE PODE LEVAR À LESÃO GRAVE OU MORTE.

VERIFIQUE O SEU TRABALHO!

ANTES DE COLOCAR A COBERTURA DO COMPARTIMENTO DAS PILHAS, CONFIRME SE AS PILHAS SÃO NOVAS, SE SÃO DE UM DOS TIPOS INDICADOS ACIMA E SE ESTÃO INSTALADAS CORRETAMENTE.

ATENÇÃO

O USO INCORRETO DE UM RESPIRADOR PODE RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE. USO INCORRETO INCLUI, ENTRE OUTROS, USO SEM TREINAMENTO, IGNORAR OS AVISOS E INSTRUÇÕES FORNECIDOS COM O RESPIRADOR E SEUS ACESSÓRIOS E DEIXAR DE INSPECIONAR E FAZER A MANUTENÇÃO DO RESPIRADOR. LEIA E ENTENDA O MANUAL DE INSTRUÇÕES E TODAS AS INSTRUÇÕES E AVISOS RELACIONADOS AOS ACESSÓRIOS APLICÁVEIS ANTES DE TENTAR USAR UM RESPIRADOR.

CUIDADOS E LIMITAÇÕES

D – OS RESPIRADORES COM LINHA DE AR SÓ PODEM SER USADOS QUANDO RECEBEREM AR RESPIRÁVEL QUE ATENDA AOS REQUISITOS DE QUALIDADE CGA G-7.1 GRAU D OU SUPERIORES.

E – USE APENAS AS FAIXAS DE PRESSÃO E OS COMPRIMENTOS DE MANGUEIRAS ESPECIFICADOS NAS INSTRUÇÕES AO USUÁRIO.

I – CONTÉM PEÇAS ELÉTRICAS QUE NÃO FORAM CONSIDERADAS PELO MSHA/NIOSH COMO FONTES DE IGNIÇÃO EM ATMOSFERAS INFLAMÁVEIS OU EXPLOSIVAS.

J – DEIXAR DE USAR CORRETAMENTE E FAZER A DEVIDA MANUTENÇÃO DESTE PRODUTO PODE RESULTAR EM LESÃO OU MORTE.

M – TODOS OS RESPIRADORES APROVADOS DEVEM SER AJUSTADOS, USADOS E MANTIDOS SELETIVAMENTE DE ACORDO COM AS REGULAMENTAÇÕES DO MSHA, OSHA E OUTRAS REGULAMENTAÇÕES APLICÁVEIS.

N – NUNCA TROQUE, MODIFIQUE, ADICIONE NEM OMITA PEÇAS. USE NA CONFIGURAÇÃO APENAS AS PEÇAS DE REPOSIÇÃO EXATAS ESPECIFICADAS PELO FABRICANTE.

O – CONSULTE AS INSTRUÇÕES AO USUÁRIO E/OU OS MANUAIS DE MANUTENÇÃO PARA OBTER INFORMAÇÕES SOBRE O USO E A MANUTENÇÃO DESTES RESPIRADORES.

S – INSTRUÇÕES ESPECIAIS OU CRUCIAIS AO USUÁRIO E/OU LIMITAÇÕES DE USO ESPECÍFICAS SE APLICAM. CONSULTE O MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DE VESTIR A UNIDADE.

CUIDADOS E LIMITAÇÕES DE USO PARA SCBA DESTINADOS A APLICAÇÕES QUÍMICAS, BIOLÓGICAS, RADIOLÓGICAS E NUCLEARES (CBRN)

Q – USE EM CONJUNTO COM EQUIPAMENTOS DE PROTEÇÃO PESSOAL QUE FORNEÇAM OS NÍVEIS APROPRIADOS DE PROTEÇÃO CONTRA PERIGOS DÉRMICOS.

R – ALGUNS AGENTES CBRN PODEM NÃO APRESENTAR EFEITOS IMEDIATOS DECORRENTES DA EXPOSIÇÃO A ELES, MAS PODEM RESULTAR EM INVALIDEZ, DOENÇA OU MORTE POSTERIOR.

T – O CONTATO DIRETO COM AGENTES CBRN REQUER O MANUSEIO CORRETO DO SCBA DEPOIS DE CADA USO E ENTRE MÚLTIPLAS ENTRADAS NO AMBIENTE NOCIVO DURANTE O MESMO USO. DEVE-SE SEGUIR PROCEDIMENTOS DE DESCONTAMINAÇÃO E DESCARTE. SE FOR CONTAMINADO COM AGENTES QUÍMICOS LÍQUIDOS DE GUERRA, DESCARTE O SCBA DEPOIS DE SER DESCONTAMINADO.

U – O RESPIRADOR NÃO DEVE SER USADO ALÉM DE 6 HORAS DEPOIS DA EXPOSIÇÃO INICIAL AOS AGENTES QUÍMICOS DE GUERRA PARA EVITAR POSSÍVEL PERMEAÇÃO DO AGENTE.

S—INSTRUÇÕES ESPECIAIS OU CRUCIAIS AO USUÁRIO

EXCETO COMO INDICADO NESTAS INSTRUÇÕES, TODOS OS MODELOS DA UNIDADE SCOTT NxG7 SÃO APROVADOS PARA PROPORCIONAR PROTEÇÃO RESPIRATÓRIA PARA ENTRAR OU ESCAPAR DE ATMOSFERAS, GASES E VAPORES DEFICIENTES EM OXIGÊNIO, EM TEMPERATURAS ACIMA DE -25° F /-32° C.

CONSULTE A SEÇÃO OPERAÇÃO EM BAIXA TEMPERATURA DESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES.

TODOS OS MODELOS SÃO APROVADOS APENAS QUANDO O CILINDRO DE AR COMPRIMIDO ESTÁ TOTALMENTE CHEIO DE AR EM CONFORMIDADE COM OS REQUISITOS DA ESPECIFICAÇÃO G-7.1 DA COMPRESSED GAS ASSOCIATION (ASSOCIAÇÃO DE GÁS COMPRIMIDO) PARA A R GRAU D TIPO 1, OU ESPECIFICAÇÕES EQUIVALENTES, OU EM CONFORMIDADE COM A NORMA EUROPÉIA CE EN 132.

O RECIPIENTE DEVE ATENDER ÀS ESPECIFICAÇÕES APLICÁVEIS DO DOT.

CONSULTE A SEÇÃO INSPEÇÃO REGULAR DE OPERAÇÃO DESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES.